



Laser Safety, Maintenance, and Warranty

English

Dansk

Deutsch

Français

Norsk

Suomi

Svenska

Español

Italiano

Nederlands

Português

Türkçe

Ελληνικά



Please read these instructions before operating the product

DEWALT®

Laser Safety, Maintenance, and Warranty

Congratulations!

You have chosen a DeWALT tool. Years of experience, thorough product development and innovation make DeWALT one of the most reliable partners for professional tool users.

Definitions: Safety Guidelines

The definitions below describe the level of severity for each signal word. Please read the manual and pay attention to these symbols.

⚠DANGER: Indicates an imminently hazardous situation which, if not avoided, will result in death or serious injury.

⚠WARNING: Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, could result in death or serious injury.

⚠CAUTION: Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, may result in minor or moderate injury.

CAUTION: Used without the safety alert symbol indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, may result in property damage.

IF YOU HAVE ANY QUESTIONS OR COMMENTS ABOUT THIS OR ANY DeWALT TOOL, CALL US AT: Tel: 01753-56 70 55 Fax: 01753-57 21 12 OR VISIT OUR WEBSITE: **www.DeWALT.eu**



WARNING: To reduce the risk of injury, read this Safety Manual as well as the Operator Instruction Manual.

SAVE ALL WARNINGS AND INSTRUCTIONS FOR FUTURE REFERENCE

Definitions: Safety Guidelines

The definitions below describe the level of severity for each signal word. Please read the manual and pay attention to these symbols.



DANGER: Indicates an imminently hazardous situation which, if not avoided, **will** result in **death or serious injury**.



WARNING: Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, **could** result in **death or serious injury**.



CAUTION: Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, **may** result in **minor or moderate injury**.

NOTICE: Indicates a practice **not related to personal injury** which, if not avoided, **may** result in **property damage**.



Denotes risk of electric shock.



Denotes risk of fire.

Safety Instructions for Lasers



WARNING! Read and understand all instructions. Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious personal injury.

⚠ WARNING! Laser Radiation Exposure. Do not disassemble or modify the laser level. There are no user serviceable parts inside. Serious eye injury could result.

ENGLISH

⚠WARNING: Hazardous Radiation. Use of controls or adjustments or performance of procedures other than those specified herein may result in hazardous radiation exposure.

- **Use the laser only with the specifically designated batteries.** Use of any other batteries may create a risk of fire.
 - **Store idle laser out of reach of children and other untrained persons.** Lasers can be dangerous in the hands of untrained users.
 - **Use only accessories that are recommended by the manufacturer for your model.** Accessories that may be suitable for one laser, may create a risk of injury when used on another laser.
 - **Tool service must be performed only by qualified repair personnel.** Service or maintenance performed by unqualified personnel may result in injury. To locate your nearest DeWALT service center Tel: 01753-56 70 55 or go to www.DEWALT.eu
 - **Do not stare into the beam or use optical tools such as a telescope or transit to view the laser beam.** Serious eye injury could result.
 - **Do not place the laser in a position which may cause anyone to intentionally or unintentionally stare into the laser beam.** Serious eye injury could result.
 - **Turn the laser off when it is not in use.** Leaving the laser on increases the risk of staring into the laser beam.
 - **Do not disassemble the laser tool.** There are no user serviceable parts inside.
 - **Do not modify the laser in any way.** Modifying the tool may result in Hazardous Laser Radiation Exposure.
 - **Do not operate the laser around children or allow children to operate the laser.** Serious eye injury may result.
 - **Position the laser securely on a level surface.** Damage to the laser or serious injury could result if the laser falls.
 - **This tool comes fully assembled.** This tool has been designed with features that allow for quick and easy set-up. Please read and understand all instructions within the instruction manual prior to use.
 -
-


- An exposure to the beam of a Class 2 laser is considered safe for a maximum of 0.25 seconds. Eyelid reflexes will normally provide adequate protection.

Residual Risks

The following risks are inherent to the use of this device:

- *injuries caused by staring into laser beam.*

LABELING

- **Do not remove or deface warning labels.** If labels are removed, user or others may inadvertently expose themselves to radiation.
- The label on your tool may include the following symbols.
 - V volts
 - mW milliwatts
 -  laser warning symbol
 - nm wavelength in nanometers

The following pictographs are shown on the tool:



Read the instruction manual before use




Laser warning




Do not stare into the laser beam.

ENGLISH

 The following label samples are placed on your laser tool to inform you of the laser class for your convenience and safety. Please also reference the Product Instruction Manual for the specifics on your particular product model.



DECLARATION OF CONFORMITY

 The DeWALT Tool Co declares that the CE Mark has been applied to this product in accordance with the CE Marking Directive 93/68/EEC.



IEC 60825-1

This product conforms to IEC 60825-1
For further details please refer to www.DeWALT.eu

MAINTENANCE

- To maintain the accuracy of your work, check the laser often to make sure it is properly calibrated. See Field Calibration Check instructions in your Operators Manual.
- Calibration checks and other maintenance repairs may be performed by DeWALT service centers.
- When not in use, store the laser in the kit box provided. Do not store your laser at temperatures below -20°C (-5°F) or above 60°C (140°F).
- Do not store your laser in the kit box if the laser is wet. The laser should be dried first with a soft dry cloth.

CLEANING

Exterior plastic parts may be cleaned with a damp cloth. Although these parts are solvent resistant, NEVER use solvents. Use a soft, dry cloth to remove moisture from the tool before storage.

SERVICE

NOTE: Disassembling the laser level will void all warranties on the product.

To assure product **SAFETY** and **RELIABILITY**, repairs, maintenance and adjustment should be performed by authorized service centers. Have your tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts. This will ensure that the safety of the tool is maintained.

Service or maintenance performed by unqualified personnel may result in a risk of injury. To locate your nearest DeWALT service center go to **www.DeWALT.eu**

ACCESSORIES

⚠ WARNING: Since accessories, other than those offered by DeWALT, have not been tested with this product, use of such accessories with this tool could be hazardous. To reduce the risk of injury, only DeWALT recommended accessories should be used with this product. Accessories that may be suitable for one tool, may become hazardous when used on another tool.

ENGLISH

Recommended accessories for use with your tool are available at extra cost from your local dealer or authorized service center. If you need assistance in locating any accessory, please contact

DeWALT

210 Bath Road; Slough, Berks SL1 3YD

Tel: 01753-56 70 55 Fax: 01753-57 21 12

or visit our website: **www.DeWALT.eu**

Your tool may be supplied with a magnetic support bracket. This bracket allows the unit to be mounted to any upright surface made of steel or iron using the magnets located on the back of the bracket.

⚠ CAUTION: Do not stand underneath the laser when it is mounted with the magnetic bracket. Serious personal injury or damage to the laser may result if the laser falls.

ELECTRICAL SAFETY

- Use battery operated tool only with the specifically designed batteries. Use of any other batteries may create a risk of fire.

▲WARNING: Batteries can explode, or leak, and can cause injury or fire. To reduce this risk:

- Carefully follow all instructions and warnings on the battery label and package.
- Always insert batteries correctly with regard to polarity (+ and -), marked on the battery and the equipment.
- Do not short battery terminals.
- Do not charge batteries.
- Do not mix old and new batteries. Replace all of them at the same time with new batteries of the same brand and type.
- Remove dead batteries immediately and dispose of per local codes.
- Do not dispose of batteries in fire.
- Keep batteries out of reach of children.
- Remove batteries if the device will not be used for several months.

End of Life



- DO NOT dispose of this product with household waste.
- ALWAYS dispose of batteries per local code.
- PLEASE RECYCLE in line with local provisions for the collection and disposal of electrical and electronic waste under the WEEE Directive.

GUARANTEE

DeWALT is confident of the quality of its products and offers an outstanding guarantee for professional users of the product. This guarantee statement is in addition to and in no way prejudices your contractual rights as a professional user or your statutory rights as a private non-professional user. The guarantee is valid within the territories of the Member States of the European Union and the European Free Trade Area.

• 30 DAY NO RISK SATISFACTION GUARANTEE •

If you are not completely satisfied with the performance of your DeWALT tool, simply return it within 30 days, complete with all original components, as purchased, to the point of purchase, for a full refund or exchange. The product must have been subject to fair wear and tear and proof of purchase must be produced.

• ONE YEAR FREE SERVICE CONTRACT •

If you need maintenance or service for your DeWALT tool, in the 12 months following purchase, you are entitled to one service free of charge. It will be undertaken free of charge at an authorised DeWALT repair agent. Proof of purchase must be produced. Includes labour. Excludes accessories and spare parts unless failed under warranty.

• ONE YEAR FULL WARRANTY •

If your DeWALT product becomes defective due to faulty materials or workmanship within 12 months from the date of purchase, DeWALT guarantees to replace all defective parts free of charge or – at our discretion – replace the unit free of charge provided that:

- The product has not been misused;
 - The product has been subject to fair wear and tear;
 - Repairs have not been attempted by unauthorised persons;
 - Proof of purchase is produced.
 - The product is returned complete with all original components
-

If you wish to make a claim, contact your seller or check the location of your nearest authorised DeWALT repair agent in the DeWALT catalogue or contact your DeWALT office at the address indicated in this manual. A list of authorised DeWALT repair agents and full details of our after-sales service is available on the Internet at: **www.DeWALT.eu**

DEWALT®

Lasersikkerhed, vedligeholdelse og garanti

Til lykke!

Du har valgt et DEWALT værktøj. Mange års erfaring, grundig produktudvikling og innovation gør DEWALT til en af de mest pålidelige partnere for professionelle værktøjsbrugere.

Definitioner: Sikkerhedsretningslinjer

Definitionerne nedenunder beskriver, hvor alvorligt hvert signalord er. Læs venligst vejledningen, og vær opmærksom på disse symboler.

▲FARE: Gør opmærksom på umiddelbart farlige situationer, som vil resultere i dødsfald eller alvorlig personskade, hvis de ikke undgås.

▲ADVARSEL: Gør opmærksom på potentielt farlige situationer, som kan resultere i dødsfald eller alvorlig personskade, hvis de ikke undgås.

▲FORSIGTIG: Gør opmærksom på potentielt farlige situationer, som kan resultere i mindre eller moderate personskader, hvis de ikke undgås.

▲FORSIGTIG: Anvendt uden sikkerhedsadvarselssymbolet gør det opmærksom på en potentielt farlig situation, som kan resultere i skader på ejendom, hvis den ikke undgås.

HVIS DU HAR SPØRGSMÅL ELLER KOMMENTARER OM DETTE ELLER ETHVERT ANDET DEWALT-VÆRKTØJ, SÅ KAN DU RINGE GRATIS PÅ TLF.: +44 01753-56 70 55 FAX: 01753-57 21 12 ELLER BESØGE VORES WEBSTED: **www.DEWALT.eu**



ADVARSEL: For at reducere risikoen for skader skal du læse denne sikkerhedsvejledning samt brugervejledningen.

Definitioner: Sikkerhedsretningslinjer

Definitionerne nedenunder beskriver, hvor alvorligt hvert signalord er. Læs venligst vejledningen, og vær opmærksom på disse symboler.



FARE: Gør opmærksom på umiddelbart farlige situationer, som **vil** resultere i **DØDSFALD ELLER ALVORLIG PERSONSKADE**, hvis de ikke undgås.

ADVARSEL: Gør opmærksom på potentielt farlige situationer, som **kan** resultere i **dødsfald eller alvorlig personskade**, hvis de ikke undgås.



FORSIGTIG: Gør opmærksom på potentielt farlige situationer, som kan resultere i **mindre eller moderate personskader**, hvis de ikke undgås.

BEMÆRK: Gør opmærksom på en handlemåde, **der ikke vedrører personsikkerhed**, som **kan** resultere i skader på ejendom, hvis den ikke undgås.



Angiver risiko for elektrisk stød.



Angiver risiko for brand.

Sikkerhedsvejledning for lasere



ADVARSEL! Læs og forstå alle instruktioner. Manglende overholdelse af de nedenfor anførte instruktioner kan forårsage elektrisk stød, brand og/eller alvorlige personskader.

ADVARSEL! Eksposering for laserstråling. Du må ikke adskille eller ændre på laser-vaterpasset. Der er ingen indvendige dele, som kan serviceres af brugeren. Det kan forårsage alvorlige øjenskader.

⚠ADVARSEL: Farlig stråling. Brug af andre kontroller eller justeringer eller udførelse af andre procedurer end dem, der er angivet heri, kan resultere i farlig stråling.

- **Brug kun laseren med de særlige batterier, som er beregnet til det.** Brug af andre batterier kan udgøre en brandfare.
 - **Opbevar laseren utilgængeligt for børn og personer uden oplæring i brug af den, når den ikke er i brug.**
Lasere kan være farlige i hænderne på brugere uden oplæring i brug af dem.
 - **Anvend kun tilbehør som er anbefalet af producenten til din model.** Tilbehør, som kan være egnet til en laser, kan udgøre en risiko for skader, hvis det anvendes på en anden laser.
 - **Service på værktøjet må kun udføres af kvalificeret reparationspersonale.** Service eller vedligeholdelse af ikke kvalificeret personale kan forårsage personskader. For at finde det nærmeste DEWALT servicecenter kan du ringe på: +44 01753-56 70 55 eller gå ind på www.DEWALT.eu.
 - **Kig ikke direkte ind i strålen, og anvend ikke optiske værktøjer såsom et teleskop eller transit-enhed til at kigge på laserstrålen.** Det kan forårsage alvorlige øjenskader.
 - **Anbring ikke laseren i en position, hvor andre tilsigtet eller ikke-tilsigtet kan komme til at kigge ind i laserstrålen.** Det kan forårsage alvorlige øjenskader.
 - **Sluk for laseren, når den ikke er i brug.** Hvis laseren efterlades tændt, øger det risikoen for at kigge ind i laserstrålen.
 - **Skil ikke laserværktøjet ad.** Der er ingen indvendige dele, som kan serviceres af brugeren.
 - **Ændr ikke laseren på nogen måde.** Ændring af værktøjet kan forårsage farlig eksponering for laserstråling.
 - **Anvend ikke laseren i nærheden af børn, og lad ikke børn betjene laseren.** Det kan forårsage alvorlige øjenskader.
 - **Anbring laseren sikkert på en jævn overflade.** Der kan opstå skader på laseren eller alvorlig personskade, hvis laseren vælter.
 - **Værktøjet leveret fuldt monteret.** Værktøjet er designet med funktioner, som tillader hurtig og nem opsætning. Sørg for at have læst og forstået alle instruktioner i denne brugervejledning før værktøjet tages i brug.
-

- Eksponering for strålen på en klasse 2 laser betragtes som sikker i maksimalt 0,25 sekunder. Øjenlågsreflekser sikrer normalt tilstrækkelig beskyttelse.

Tilbageværende risici

De følgende risici er forbundet med brugen af denne enhed:

- *skader som følge af, at der kigges ind i laserstrålen.*

MÆRKNING

- **Advarselmærkaterne må ikke fjernes eller gøres ulæselige.** Hvis mærkaterne fjernes, kan brugeren eller andre utilsigtet komme til at udsætte sig selv for stråling.
- Mærkaten på dit værktøj inkluderer følgende symboler.
 - V volt
 - mW..... milliwatt
 -  laseradvarselssymbol
 - nm bølglængde i nanometers

Følgende piktogrammer vises på værktøjet:




Advarsel om at læse

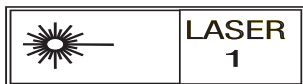
brugsanvisningen før brug af laseren



Do not stare into the laser beam.



 De følgende er eksempler på etiketter, der er påsat laserværktøjet for at oplyse dig om laserklassen for din egen sikkerheds skyld. Se side 1 og 2 for sproget i dit land. Se også referencerne i produktets brugervejledning for specifikationerne vedrørende din særlige produktopsætning.



OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING



DeWALT Tool Co erklærer, at CE-mærkningen på dette produkt er i overensstemmelse med EF marketingsdirektivet 93/68/EØF.



Produktet er i overensstemmelse med IEC 60825-1
For yderligere oplysninger, se www.DeWALT.eu

IEC 60825-1

VEDLIGEHOLDELSE

- For at opretholde nøjagtigheden af dit arbejde skal du ofte kontrollere, at laseren er kalibreret korrekt. Se afsnittet kalibreringskontrol i marken i brugervejledningen.
- Kalibreringskontroller og anden vedligeholdelse og reparationer kan udføres af DeWALT servicecentre.
- Opbevar laseren i den medfølgende kasse, når den ikke er i brug. Opbevar ikke laseren ved temperaturer under -20 °C (-5°F) eller over 60 °C (140°F).
- Opbevar ikke laseren i kassen, hvis laseren er våd. Laseren skal først tørres med en blød, tør klud.

Rengøring

De uøvede plasticdele kan rengøres med en fugtig klud. Selvom disse dele er bestandige over for opløsningsmidler, må der **ALDRIG** anvendes opløsningsmidler. Brug en blød, tør klud til at tørre fugt af værktøjet, før det lægges væk.

SERVICE

BEMÆRK: Hvis laser-vaterpasset skilles ad, bortfalder alle produktgarantier.

For at sikre at produktet er **SIKKERT** og **PÅLIDELIGT**, skal reparationer, vedligeholdelse og justeringer udføres af et autoriseret servicecenter. Få værktøjet service-ret af et kvalificeret servicecenter og kun med identiske reservedele. Det vil sikre, at værktøjet bliver ved med at være sikkert.

Service eller vedligeholdelse udført af ikke kvalificeret personale kan forårsage risiko for personskader. For at finde det nærmeste DEWALT servicecenter kan du ringe på: +44 01753-56 70 55 eller gå ind på **www.DEWALT.eu**.

TILBEHØR

⚠ ADVARSEL: Eftersom andet tilbehør end det, som tilbydes af DEWALT, ikke er blevet testet med dette produkt, kan brug af sådant tilbehør med produktet være farligt. For at reducere risikoen for skader anbefales det kun at anvende DEWALT-tilbehør med dette produkt. Tilbehør, som kan være egnet til et værktøj, kan udgøre en risiko for skader, hvis det anvendes på et andet værktøj. Anbefalet tilbehør til brug med dette produkt kan købes hos din lokale forhandler eller autoriserede servicecenter. Hvis du har brug for hjælp med at finde tilbehør, kan du kontakte:

DEWALT

Sluseholmen 2-4

2450 København SV

Tlf: 70201511 Fax: 70224910

eller besøge vores websted: **www.DEWALT.eu**

Værktøjet kan være udstyret med et magnetisk holdebeslag. Dette beslag gør det muligt at montere enheden på enhver opretstående overflade af stål eller jern ved hjælp af magneter placeret på bagsiden af det drejelige beslag

⚠FORSIGTIG: Stå ikke nedenunder, når laseren er monteret med det magnetiske beslag. Det kan forårsage alvorlig personskade eller beskadigelse af laseren, hvis den falder ned.

ELEKTRISK SIKKERHED

- Brug kun batteridrevet værktøj med de særlige batterier, som er beregnet til det. Brug af andre batterier kan udgøre en brandfare.

⚠ADVARSEL: Batterier kan eksplodere eller lække og forårsage personskade eller brand. For at reducere denne risiko:

- Følg nøje alle vejledninger og advarsler på batteriets mærkat og emballage.
- Indsæt altid batterier, så polerne vender rigtigt (+ og -). De er markeret på batteriet og på udstyret.
- Kortslut ikke batteriterminaler.
- Oplad ikke batterierne.
- Bland ikke gamle og nye batterier. Udskift alle batterierne på samme tid med nye batterier af samme mærke og type.
- Udtag afladede batterier med det samme og bortskaf dem i henhold til lokale regler.
- Brænd ikke brugte batterier.
- Opbevar batterier utilgængeligt for børn.
- Tag batterierne ud, hvis enheden ikke skal bruges i adskillige måneder.

Endt levetid



- SMID IKKE enheden ud med almindeligt husholdningsaffald.
- Bortskaf ALTID batterier i overensstemmelse med lokal lovgivning.

GARANTI

DEWALT er sikker på kvaliteten af sine produkter, og tilbyder en enestående garanti for professionelle brugere af produktet. Denne garantierklæring er i tillæg til, og berører på ingen måde, dine kontraktmæssige rettigheder som professionel bruger eller dine lovbestemte rettigheder som en privat, ikke-professionel bruger. Garantien er gyldig i medlemsstaterne i Den Europæiske Union og Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde.

• 30 DAGES TILFREDSHEDSGARANTI UDEN RISIKO •

Hvis du ikke er 100 % tilfreds med ydeevnen af dit DEWALT-værktøj, kan du blot returnere det inden for 30 dage, med alle dets originale dele, som købt, til der hvor du har købt det, og du vil få pengene retur eller få byttet værktøjet. Produktet skal have været udsat for almindeligt slid, og der skal medbringes kvittering for købet.

• KONTRAKT PÅ ET ÅRS GRATIS SERVICE •

Hvis du har brug for vedligeholdelse eller service til dit DEWALT-værktøj i 12 måneder efter købet, har du ret til én gratis service. Den vil blive udført gratis hos en autoriseret DEWALT-serviceværksted. Du skal medbringe kvittering for købet. Omfatter arbejdsomkostninger. Omfatter ikke tilbehør og reservedele, medmindre det er gået i stykker under garantiperioden.

• ET ÅRS FULD GARANTI •

Hvis dit DEWALT-produkt bliver defekt på grund af materiale- eller produktionsfejl inden for 12 måneder fra købsdatoen, garanterer DEWALT at udskifte alle defekte dele gratis eller - efter vores skøn - erstatte enheden gratis, forudsat at:

- Produktet ikke er blevet misbrugt.
- Produktet har været udsat for almindeligt slid.
- Reparationer ikke er blevet forsøgt udført af uautoriserede personer.
- Der fremlægges kvittering for købet.
- Produktet returneres komplet med alle dets originale dele

Hvis du ønsker at gøre et krav gældende, skal du kontakte din forhandler eller finde det nærmeste autoriserede DEWALT-serviceværksted i DEWALT-kataloget eller kontakte DEWALT-kontoret på den adresse, der er angivet i denne vejledning. En liste over autoriserede DEWALT-serviceværksteder og oplysninger om vores after-sales-service er tilgængelig på internettet på adressen: **www.DEWALT.eu**

DEWALT®

Lasersicherheit, Wartung und Garantie

Herzlichen Glückwunsch!

Sie haben sich für ein Gerät von DEWALT entschieden. Langjährige Erfahrung, sorgfältige Produktentwicklung und Innovation machen DEWALT zu einem zuverlässigen Partner für professionelle Anwender von Werkzeugen.

Definitionen: Sicherheitshinweise

Diese einzelnen Signalwörter beschreiben den Schweregrad der Gefahr. Bitte lesen Sie die Betriebsanleitung und achten Sie auf diese Symbole.

▲GEFAHR: Weist auf eine unmittelbar drohende gefährliche Situation hin, die zum Tod oder zu schweren Verletzungen führt, wenn sie nicht vermieden wird.

▲WARNUNG: Weist auf eine möglicherweise gefährliche Situation hin, die zum Tod oder zu schweren Verletzungen führen kann, wenn sie nicht vermieden wird.

▲VORSICHT: Weist auf eine möglicherweise gefährliche Situation hin, die zu leichten oder mittelschweren Verletzungen führen kann, wenn sie nicht vermieden wird.

▲VORSICHT: Anvendt uden sikkerhedsadvarselssymbolet gør det opmærksom på en potentielt farlig situation, som, hvis den ikke undgås, kan resultere i skader på ejendom.

SOLLTEN SIE FRAGEN ODER ANREGUNGEN ZU DIESEM ODER ANDEREN GERÄTEN VON DEWALT HABEN, RUFEN SIE UNS AN: TEL.: 01753-56 70 55 FAX: 01753-57 21 12 ODER BESUCHEN SIE UNSERE WEBSITE: **www.DEWALT.eu**



WARNUNG: Um das Verletzungsrisiko zu mindern, lesen Sie neben der Bedienungsanleitung auch dieses Sicherheitshandbuch durch.

BEWAHREN SIE ALLE WARNUNGEN UND ANWEISUNGEN ZUM NACHSCHLAGEN AUF

Definitionen: Sicherheitshinweise

Die einzelnen Signalwörter beschreiben wie folgt den Schweregrad der Gefahr. Bitte lesen Sie die Betriebsanleitung und achten Sie auf diese Symbole.



GEFAHR: Weist auf eine unmittelbar drohende Gefahr hin, die zum Tod oder zu schweren Verletzungen führt, wenn sie nicht vermieden wird.



WARNUNG: Weist auf eine mögliche Gefahr hin, die zum Tod oder zu schweren Verletzungen führen kann, wenn sie nicht vermieden wird.



VORSICHT: Weist auf eine mögliche Gefahr hin, die zu leichten oder mittelschweren Verletzungen führen kann, wenn sie nicht vermieden wird.



HINWEIS: Weist auf eine Verfahrensweise hin, die zu Sachschaden führen kann, wenn sie nicht vermieden wird, aber nicht mit Personenschaden verbunden ist.



Bezeichnet Gefahr eines Stromschlags.

Bezeichnet Gefahr eines Stromschlags.

Sicherheitsanweisungen für Laser



WARNUNG! Lesen und verstehen Sie alle Anweisungen. Bei Nichtbeachtung der folgenden Anweisungen kann ein Stromschlag, Brandfall und/oder eine schwere Verletzung von Personen eintreten.

⚠️ WARNUNG: Exposition gegenüber Laserstrahlung. Zerlegen Sie das Gerät nicht und nehmen Sie keine Änderungen daran vor. Im Inneren des Lasers befinden sich keine Bauteile, die vom Benutzer gewartet werden können. Dies könnte zu schweren Augenverletzungen führen.

⚠️ WARNUNG: Gesundheitsgefährdende Strahlung. Die Verwendung von Bedienelementen oder Einstellungen sowie die Durchführung von Verfahren, die nicht in dieser Anleitung beschrieben sind, können zu einer gesundheitsgefährdenden Strahlenbelastung führen.

- **Benutzen Sie den Laser nur mit den eigens dazu bestimmten Batterien.** Der Einsatz anderer Batterien kann zu Brandgefahr führen.
 - **Bewahren Sie den unbenutzten Laser außerhalb der Reichweite von Kindern oder anderer, nicht geschulter Personen auf.** Laser können in den Händen nicht geschulter Benutzer gefährlich sein.
 - **Verwenden Sie nur Zubehör, das vom Hersteller für Ihr Modell empfohlen wird.** Zubehör, das für ein Modell geeignet sein mag, kann ein Verletzungsrisiko darstellen, wenn es mit einem anderen Laser verwendet wird.
 - **Die Wartung des Gerätes darf nur von qualifizierten Fachleuten vorgenommen werden.** Wartungs- oder Instandhaltungsarbeiten, die von nicht qualifizierten Personen durchgeführt werden, können Verletzungen verursachen. Eine DeWALT Kundendienstwerkstatt in Ihrer Nähe finden Sie über Tel.: 01753-56 70 55 oder www.DeWALT.eu .
 - **Blicken Sie nicht in den Laserstrahl und halten Sie keine optischen Instrumente wie Teleskope oder Tachymeter in den Strahlengang.** Dies könnte zu schweren Augenverletzungen führen.
 - **Bringen Sie den Laser nicht in eine Position, in der jemand absichtlich oder versehentlich in den Laserstrahl blicken kann.** Dies könnte zu schweren Augenverletzungen führen.
 - **Schalten Sie den Laser aus, wenn er nicht benutzt wird.** Wenn der Laser eingeschaltet bleibt, steigt das Risiko, dass jemand in den Laserstrahl blickt.
 - **Zerlegen Sie das Lasergerät nicht.** Im Inneren des Lasers befinden sich keine Bauteile, die vom Benutzer gewartet werden können.
 - **Nehmen Sie keine Änderungen am Laser vor.** Änderungen am Gerät können zu einer gesundheitsgefährdenden Belastung durch Laserstrahlung führen.
 - **Betreiben Sie den Laser nicht in der Nähe von Kindern und lassen Sie Kinder**
-

nicht den Laser betreiben. Dies kann zu schweren Augenverletzungen führen.

- **Stellen Sie den Laser auf einer ebenen Fläche auf.** Umfallen des Lasergerätes kann schwere Verletzungen oder Beschädigungen am Gerät verursachen.
- **Dieses Gerät wird fertig zusammengebaut geliefert.** Dieses Werkzeug wurde mit Merkmalen entwickelt, die eine schnelle und einfache Einrichtung ermöglichen. Bitte lesen und verstehen Sie alle Anweisungen in dieser Anleitung.
- **Sollte das Auge dem Strahl eines Klasse-2-Lasers ausgesetzt werden, so gilt dies für maximal 0,25 Sekunden als unschädlich.** Der Lidschlussreflex stellt im Allgemeinen einen ausreichenden Schutz dar.

Restrisiken

Die folgenden Risiken gehen mit der Verwendung dieses Gerätes einher:

AUFKLEBER

- **Entfernen Sie keine Warnaufkleber und machen Sie sie nicht unkenntlich.**

Wenn Aufkleber entfernt werden, können der Benutzer oder andere Personen sich versehentlich einem Strahlungsrisiko aussetzen.

- Die Warnaufkleber an Ihrem Werkzeug können die folgenden Symbole umfassen.

V Volt

mW Milliwatt

 Laser-Warnsymbol

nm Wellenlänge in Nanometern

Es befinden sich folgende Piktogramme auf dem Werkzeug:



Lesen Sie vor Gebrauch die Bedienungsanleitung

Laserwarnung



Blicken Sie nicht in den Laserstrahl.



Die folgenden Aufkleber sind auf Ihrem Lasergerät angebracht, um Sie zur Erleichterung Ihrer Arbeit und zu Ihrer Sicherheit über die Laserklasse zu informieren. Nehmen Sie für Ihre Landessprache Verweis auf Seite 1 und Seite 2. Bitte nehmen Sie für Besonderheiten bei Ihrem eigenen Produktmodell auch Verweis auf die Bedienungsanleitung.



KONFORMITÄTSERKLÄRUNG



DeWALT erklärt, dass dieses Produkt gemäß der CE-Kennzeichnungsrichtlinie 93/68/EWG mit der CE-Kennzeichnung versehen wurde.



IEC 60825-1

Dieses Produkt entspricht den Anforderungen des Standards IEC 60825-1.

Für weitere Einzelheiten nehmen Sie bitte Verweis auf **www.DeWALT.eu**

WARTUNG

- Um die Genauigkeit Ihrer Arbeit zu erhalten, überprüfen Sie häufig, ob der Laser korrekt kalibriert ist. Siehe Anleitungen für Vor-Ort-Kalibrierungstest in Ihrer Bedienungsanleitung.
- Kalibrierungstests und andere Instandhaltungs-/Reparaturarbeiten können von Ihrer DeWALT Kundendienstwerkstatt vorgenommen werden.
- Wenn Sie das Gerät nicht benutzen, bewahren Sie es in seinem Koffer auf. Lagern Sie den Laser nicht bei Temperaturen unter -20 °C (-5°F) oder über 60 °C (140°F).

DEUTSCH

- Bewahren Sie den Laser nicht in seinem Koffer auf, wenn er feucht geworden ist. Der Laser sollte zuerst mit einem weichen, trockenen Tuch abgetrocknet werden.

REINIGUNG

Äußere Kunststoffteile können mit einem feuchten Tuch gereinigt werden. Auch wenn diese Teile lösungsmittelfest sind, verwenden Sie **KEINESFALLS** Lösungsmittel. Verwenden Sie ein weiches, trockenes Tuch, um Feuchtigkeit vom Werkzeug zu entfernen, bevor Sie es aufbewahren.

WARTUNG

HINWEIS: Wenn der Laser zerlegt wird, verfallen alle Garantieansprüche.

Zur Gewährung der **SICHERHEIT UND ZUVERLÄSSIGKEIT** des Produkts sollten alle Reparaturen, Wartungsarbeiten und Einstellungen durch eine autorisierte Kundendienstwerkstatt ausgeführt werden. Lassen Sie Ihr Gerät von qualifizierten Service-Technikern warten, die nur identische Ersatzteile verwenden. Dies sorgt dafür, dass das Gerät weiterhin sicher bleibt.

Service oder Wartungsarbeiten, die von nicht qualifizierten Personen durchgeführt werden, können Verletzungen verursachen. Eine DEWALT Kundendienstwerkstatt in Ihrer Nähe finden Sie über Tel.: 01753-56 70 55 oder **www.DEWALT.eu**

ZUBEHÖR

⚠ WARNUNG: Da Zubehör, das nicht von DEWALT angeboten wird, nicht mit diesem Produkt geprüft worden ist, könnte die Verwendung von solchem Zubehör mit diesem Gerät gefährlich sein. Um das Verletzungsrisiko zu mindern, sollte mit diesem Produkt nur von DEWALT empfohlenes Zubehör verwendet werden. Zubehör, das für ein Gerät geeignet ist, kann gefährlich sein, wenn es mit einem anderen Gerät verwendet wird. Zur Verwendung mit Ihrem Werkzeug empfohlenes Zubehör erhalten Sie gegen Mehrpreis von Ihrem lokalen Händler oder Ihrer autorisierten Kundendienstwerkstatt. Sollten Sie Unterstützung bei der Beschaffung von Zubehör benötigen, wenden Sie sich bitte an

DeWALT

Richard Klinger Str. 11, 65510 Idstein Tel: 06126-21-1 Fax: 06126-21-2770
oder besuchen Sie unsere Website: **www.DeWALT.eu**

Ihr Gerät kann mit einer magnetischen Halterung geliefert werden. Mithilfe der Magnete an der Rückseite der Halterung kann das Gerät an jeder aufrechten Fläche aus Stahl oder Eisen angebracht werden.

⚠ VORSICHT: Stellen Sie sich nicht unter den Laser, wenn er mit der magnetischen Halterung befestigt ist. Umfallen des Lasergerätes kann schwere Verletzungen von Personen oder Beschädigungen am Gerät verursachen.

ELEKTRISCHE SICHERHEIT

- Verwenden Sie batteriebetriebene Geräte nur mit den eigens dafür bestimmten Batterien. Der Einsatz anderer Batterien kann zu Brandgefahr führen.

⚠ WARNUNG Batterien können explodieren oder auslaufen und zu Verletzungen oder Brandfall führen. Folgende Maßnahmen mindern dieses Risiko:

- Befolgen Sie sorgfältig sämtliche Anweisungen und Warnhinweise auf dem Etikett und der Verpackung der Batterie.
- Achten Sie beim Einsetzen der Batterien immer auf die richtige Polarität (+ und -), die auf der Batterie und am Gerät angegeben ist.
- Schließen Sie die Batterieanschlüsse nicht kurz.
- Laden Sie die Batterien nicht auf.
- Benutzen Sie alte und neue Batterien nicht gemischt. Ersetzen Sie alle sofort gleichzeitig durch neue Batterien der gleichen Marke und des gleichen Typs.
- Entfernen Sie verbrauchte Batterien sofort und entsorgen Sie diese gemäß den an Ihrem Standort geltenden Bestimmungen.

- Entsorgen Sie Batterien nicht durch Verbrennen.
- Bewahren Sie Batterien außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Entfernen Sie die Batterien aus dem Gerät, wenn es über mehrere Monate nicht zum Einsatz kommt.

Entsorgung



- Entsorgen Sie dieses Produkt NICHT im Hausmüll.
- Entsorgen Sie Batterien IMMER gemäß den an Ihrem Standort geltenden Bestimmungen.
- BITTE UM WIEDERVERWERTUNG gemäß den örtlichen Bestimmungen für die Sammlung und Entsorgung von Elektro- und Elektronikabfall unter der WEEE-Richtlinie.

GARANTIE

DEWALT ist von der Qualität seiner Produkte überzeugt und bietet daher den professionellen Anwendern des Produktes eine herausragende Garantie. Diese Garantieerklärung ergeht in Ergänzung und unbeschadet Ihrer vertraglichen Rechte als professioneller Anwender oder Ihrer gesetzlichen Ansprüche als privater, nichtprofessioneller Anwender. Diese Garantie gilt innerhalb der Staatsgebiete der Mitgliedsstaaten der Europäischen Union und der Europäischen Freihandelszone.

• 30 TAGE ZUFRIEDENHEITSGARANTIE OHNE RISIKO •

Wenn Sie mit der Leistung Ihres DEWALT Gerätes nicht vollständig zufrieden sind, geben Sie es einfach innerhalb von 30 Tagen im Originallieferungsumfang, so wie gekauft, an den Einkaufsort zurück, um eine vollständige Erstattung oder ein Austauschgerät zu erhalten. Das Produkt darf nur normalem Verschleiß ausgesetzt sein und der Kaufbeleg ist vorzulegen.

• EIN JAHR VOLLSTÄNDIGE GARANTIE •

Sollten innerhalb der ersten 12 Monate nach dem Kauf an Ihrem DEWALT Gerät Instandhaltungs- oder Wartungsarbeiten erforderlich sein, wird einmalig eine kostenlose Wartungsinspektion ausgeführt. Diese Arbeiten werden kostenlos von einer autorisierten DEWALT Kundendienstwerkstatt ausgeführt. Der Kaufbeleg muss vorgelegt werden. Gilt einschließlich Arbeitskosten. Gilt nicht für Zubehör und Ersatzteile, außer es handelt sich um einen Garantiefall.

• ONE YEAR FULL WARRANTY •

Wenn Ihr DEWALT Produkt wegen Material- oder Herstellungsfehler innerhalb von 12 Monaten ab Kauf mangelhaft wird, garantiert DEWALT den kostenlosen Austausch aller fehlerhaften Teile oder - nach unserer Wahl - die kostenlose Wandlung des Gerätes unter den folgenden Bedingungen:

- Das Produkt wurde nicht unsachgemäß behandelt.
- Das Produkt war normalem Verschleiß ausgesetzt.
- Es wurden keine Eingriffe durch nicht autorisierte Personen vorgenommen
- Der Kaufbeleg wird vorgelegt.
- Das Produkt wird vollständig im Originallieferungsumfang zurückgegeben.

Um einen Garantieanspruch anmelden zu können, wenden Sie sich an Ihren Händler oder suchen im DEWALT Katalog nach einer autorisierten DEWALT Kundendienstwerkstatt in Ihrer Nähe, oder kontaktieren Sie die DEWALT Niederlassung, die in dieser Anleitung angegeben ist. Eine Liste der autorisierten DEWALT Werkstätten und vollständige Informationen über unseren Kundendienst finden Sie im Internet unter: **www.DEWALT.eu**

DEWALT®

Sécurité, maintenance et garantie du laser

Félicitations !

Vous avez choisi un outil DEWALT. Ses années d'expérience, son développement attentif des produits et son innovation ont fait de DEWALT l'un des partenaires les plus fiables pour les utilisateurs d'outils professionnels.

Définitions : conseils de sécurité

Les définitions ci-dessous décrivent le niveau de gravité de chaque mot signal. Lisez ce manuel et prêtez attention à ces symboles..

⚠DANGER Indique un danger imminent qui, s'il n'est pas évité, causera la mort ou une blessure grave

⚠AVERTISSEMENT: Indique un danger potentiel qui, s'il n'est pas évité, pourrait causer la mort ou une blessure grave.

⚠ATTENTION: Indique un danger potentiel qui, s'il n'est pas évité, pourrait causer une blessure moyenne à faible.

⚠ATTENTION: Utilisé sans le symbole d'alerte de sécurité, indique un danger potentiel qui, s'il n'est pas évité, pourrait causer des dégâts matériels.

POUR TOUTE QUESTION OU TOUT COMMENTAIRE SUR CET OUTIL
OU TOUT AUTRE OUTIL DEWALT, APPELEZ-NOUS SUR : TÉL. :
01753-56 70 55 FAX : 01753-57 21 12 OU CONSULTEZ NOTRE SITE
INTERNET : www.DEWALT.eu



AVERTISSEMENT Pour réduire le risque de blessure, lisez ce manuel de sécurité, ainsi que le mode d'emploi.

CONSERVEZ TOUS LES AVERTISSEMENTS ET INSTRUCTIONS POUR VOUS Y REPORTER A L'AVENIR.

Définitions : conseils de sécurité

Les définitions ci-dessous décrivent le niveau de gravité de chaque mot signal. Lisez ce manuel et prêtez attention à ces symboles.



DANGER: Indique un danger imminent qui, s'il n'est pas évité, **causer la mort ou une blessure grave.**



AVERTISSEMENT: Indique un danger potentiel qui, s'il n'est pas évité, **pourrait causer la mort ou une blessure grave.**



ATTENTION: Indique un danger potentiel qui, s'il n'est pas évité, **pourrait causer une blessure moyenne à faible.**

NOTE: Indique une pratique sans lien avec des blessures éventuelles qui, si elle n'est pas évitée, **pourrait causer des dégâts matériels.**



Indique un risque d'électrocution.



Indique un risque d'incendie.

Instructions de sécurité pour les lasers



AVERTISSEMENT ! Lisez et comprenez toutes ces instructions. Si vous ne suivez pas toutes les instructions indiquées ci-dessous, vous pourriez vous électrocuter, provoquer un incendie et/ou vous blesser gravement.

⚠AVERTISSEMENT: Rayons dangereux. L'utilisation de commandes, la réalisation de réglages ou encore l'exécution de procédures autres que celles spécifiées ci-après peuvent entraîner une irradiation dangereuse.

- **Utilisez le laser seulement avec des piles conçues à cet effet.** L'utilisation d'autres piles risque de provoquer un incendie.
 - **Après utilisation, placez le laser hors de portée des enfants et des personnes qui n'ont pas été formées à son utilisation.**
Les lasers peuvent être dangereux entre les mains d'utilisateurs non formés.
 - **Utilisez seulement les accessoires conseillés par le fabricant de votre modèle.** Des accessoires conseillés pour un type de laser peuvent créer présenter un risque de blessure s'ils sont utilisés avec un autre type de laser.
 - **Toute réparation d'outil doit être effectuée seulement par un réparateur qualifié.** Une réparation ou un entretien effectué par un personnel non qualifié entraîne un risque de blessure. Pour trouver votre centre de réparation DEWALT le plus proche, composez le : +44 (0) 1753-56 70 55 ou allez sur www.DEWALT.eu
 - **Ne regardez pas le rayon. Pour voir le rayon laser, utilisez des outils optiques tels qu'un télescope ou un outil de transit.** De graves blessures aux yeux pourraient en résulter.
 - **Ne placez pas le laser dans une position où le rayon laser pourrait atteindre l'œil d'une personne, volontairement ou non.** De graves blessures aux yeux pourraient en résulter.
 - **Éteignez le laser dès que vous cessez de l'utiliser.** En laissant le laser allumé, vous augmentez le risque de regarder le rayon.
 - **Ne démontez pas l'outil laser.** Il n'y a pas de pièces pouvant être réparées par l'utilisateur à l'intérieur.
 - **Ne modifiez le laser en aucune manière.** La modification de cet outil pourrait vous exposer à un irradiation laser dangereuse.
 - **Ne faites pas fonctionner le laser près d'enfants et ne laissez pas des enfants se servir du laser.** De graves blessures aux yeux pourraient en résulter.
 - **Placez le laser de manière stable sur une surface plane.** Si le laser tombait, vous pourriez abîmer l'outil ou vous blesser gravement.
 - **Cet outil est livré entièrement monté.** Cet outil a été conçu de façon à être rapide et facile à utiliser. Lisez et comprenez toutes les instructions de ce mode d'emploi avant utilisation.
-


- Une exposition au rayon d'un laser de catégorie 2 est considérée sans risque pendant un maximum de 0,25 seconde. Généralement, le réflexe de fermeture des paupières donne une protection adéquate.

Risques résiduels

Les risques suivants sont inhérents à l'utilisation de cet outil :

- *blessures provoquées en regardant le rayon laser*

ÉTIQUETAGE

- **Ne retirez pas et n'abîmez pas les étiquettes d'avertissement.** Si vous retirez les étiquettes, l'utilisateur ou d'autres personnes peuvent s'exposer au rayon par inadvertance.
- L'étiquette de votre outil peut inclure les symboles suivants.
 - V volts
 - mW milliwatts
 -  symbole d'avertissement de laser
 - nm longueur d'onde en nanomètres

Les pictogrammes suivants apparaissent sur l'outil :




Lisez ce mode d'emploi avant utilisation

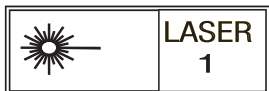


Avertissement laser



Ne regardez pas le rayon laser.

 Les échantillons d'étiquette suivants sont placés sur votre outil laser pour vous informer de la catégorie de laser, pour votre commodité et votre sécurité. Reportez-vous aussi au mode d'emploi du produit pour connaître les informations spécifiques à votre produit précis.



DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

 La société DeWALT Tool Co déclare que le marquage CE a été appliqué à ce produit conformément à la directive de marquage CE 93/68/EEC.



Ce produit est conforme à la norme IEC 60825-1.
Pour en savoir plus, allez sur www.DeWALT.eu

ENTRETIEN

- Pour garantir la précision de votre travail, vérifiez souvent que votre laser est correctement étalonné. Voir la section Vérification de l'étalonnage de champ de votre mode d'emploi.
- Les vérifications d'étalonnage et autres réparations d'entretien peuvent être effectuées par les centres de réparation DeWALT.
- Lorsque vous ne l'utilisez pas, rangez le laser dans la boîte fournie. Ne conservez pas votre laser à des températures inférieures à -20 °C ou supérieures à 60 °C.
- Ne placez pas votre laser dans la boîte s'il est humide ou mouillé. Le laser doit d'abord être séché avec un chiffon doux et sec.

NETTOYAGE

Les parties extérieures en plastique peuvent être nettoyées à l'aide d'un chiffon humide. Bien que ces parties résistent aux solvants, n'utilisez JAMAIS de solvants. Utilisez un chiffon doux et sec pour éliminer toute humidité de l'outil avant de le ranger.

RÉPARATION

REMARQUE : Si vous démontez le niveau du laser, vous annulez toutes les garanties du produit.

Pour assurer la **SÉCURITÉ** et la **FIABILITÉ** du produit, les réparations, entretiens et réglages doivent être effectués par de centres de réparation agréés. Faites réparer votre outil par un réparateur qualifié en utilisant seulement des pièces de rechange identiques. Ainsi, vous préserverez la sécurité de l'outil.

Une réparation ou un entretien effectué par un personnel non qualifié entraîne un risque de blessure. Pour trouver votre centre de réparation DeWALT le plus proche, allez sur www.DEWALT.eu.

ACCESSOIRES

⚠ AVERTISSEMENT: Comme les accessoires autres que ceux de DEWALT n'ont pas été testés avec ce produit, l'utilisation d'autres accessoires avec cet outil pourrait être risquée. Pour réduire le risque de blessure, seuls les accessoires DEWALT recommandés doivent être utilisés avec ce produit. Des accessoires conseillés pour un type de d'outil peuvent créer présenter un danger s'ils sont utilisés avec un autre type d'outil.

Les accessoires recommandés pour votre outil sont disponibles pour un coût supplémentaire auprès de votre revendeur local ou de votre centre de réparation agréé. Si vous avez besoin d'aide pour trouver un accessoire, contactez-nous à l'adresse suivante :

DEWALT

5 allée des Hêtres, BP 30084, 69579 Limonest Cedex

Tel: 04 72 20 39 20 Fax: 04 72 20 39 00

ou allez sur notre site Internet: **www.DEWALT.eu**

Votre outil peut être fourni avec un support aimanté. Ce support permet à l'unité d'être placée sur n'importe quelle surface verticale en acier ou en fer, grâce aux aimants situés à l'arrière du support.

⚠ ATTENTION: Ne vous placez pas derrière le laser quand il est monté avec le support aimanté. Vous pourriez causer des dégâts ou être gravement blessé(e) si le laser tombait.

SÉCURITÉ ÉLECTRIQUE

- Utilisez le laser seulement avec des piles conçues à cet effet.
L'utilisation d'autres piles risque de provoquer un incendie.

⚠AVERTISSEMENT Les piles peuvent exploser, avoir des fuites ou entraîner des risques de blessure ou d'incendie. Pour réduire ce risque :

- Suivez attentivement tous les avertissements et instructions figurant sur l'étiquette ou le paquet des piles.
- Insérez toujours les piles correctement, en respectant les polarités (+ et -), marquées sur les piles et l'équipement.
- Ne court-circuitiez jamais les bornes des piles.
- Ne rechargez pas les piles non rechargeables.
- Ne mélangez pas des piles neuves et utilisées. Remplacez toutes les piles en même temps par des piles neuves, toutes de la même marque et du même type.
- Retirez les piles déchargées immédiatement et jetez-les en respectant les règlements locaux.
- Ne jetez jamais des piles au feu.
- Tenez les piles hors de portée des enfants.
- Retirez les piles de l'appareil si celui-ci doit rester inutilisé plusieurs mois.

Fin de vie



- NE jetez PAS ce produit avec les déchets ménagers.
- Jetez TOUJOURS les piles en respectant les règlements locaux.
- RECYCLEZ-les conformément aux dispositions locales de collecte et de recyclage des déchets électriques et électroniques de la directive DEEE.

GARANTIE

DEWALT a toute confiance en la qualité de ses produits et propose une garantie exceptionnelle aux utilisateurs professionnels de ce produit. Cette garantie s'ajoute à vos droits habituels, sans aucun risque, en tant qu'utilisateur professionnel ou non professionnel. Cette garantie est valable sur le territoire des États membres de l'Union européenne et de la zone européenne de libre échange.

• GARANTIE DE SATISFACTION SANS RISQUE PENDANT 30 JOURS •

Si vous n'êtes pas entièrement satisfait de votre outil DEWALT, il vous suffit de le ramener sous 30 jours, avec tous ses composants d'origine, tel que vous l'avez acheté, au lieu d'achat, afin d'obtenir un remboursement complet ou un échange. Ce produit ne doit pas avoir subi autre chose que de l'usure normale et vous devez fournir votre preuve d'achat.

• CONTRAT DE RÉPARATION GRATUIT D'UN AN •

Si vous avez besoin de faire entretenir ou réparer votre outil DEWALT durant les 12 mois qui suivent son achat, vous avez droit à une réparation gratuite. Elle sera effectuée gratuitement par un agent de réparation DEWALT agréé. Une preuve d'achat doit être fournie. Main-d'œuvre comprise. Ne comprend pas les accessoires et les pièces détachés, sauf s'ils se sont avérés défectueux pendant la période de garantie.

• GARANTIE COMPLÈTE D'UN AN •

Si votre produit DEWALT devient défectueux en raison de pièces ou de réparations défectueuses dans les 12 mois qui suivent la date d'achat, DEWALT s'engage à remplacer toutes les pièces défectueuses gratuitement ou, à votre gré, à remplacer l'appareil gratuitement, à condition que :

- Le produit n'ait pas été mal utilisé ;
- Le produit n'ait fait l'objet que d'une usure normale ;
- Aucune réparation n'ait été tentée par un personnel non autorisé ;
- Une preuve d'achat ait été produite ;
- Le produit soit ramené entier, avec tous ses composants d'origine.

Si vous souhaitez faire une réclamation, contactez votre revendeur ou vérifiez l'emplacement de votre réparateur DEWALT agréé le plus proche dans le catalogue DEWALT ou contactez votre bureau DEWALT à l'adresse figurant dans ce manuel. La liste des réparateurs DEWALT agréés et les coordonnées complètes de notre service après-vente figurent sur Internet: **www.DEWALT.eu**

DEWALT®

Lasersikkerhet, vedlikehold og garanti

Gratulerer!

Du har valgt et DEWALT-verktøy. Årevis med erfaring, grundig produktutvikling og innovasjon gjør DEWALT til en av de mest pålitelige partnerne for profesjonelle verktøybrukere.

Definisjoner: Retningslinjer for sikkerhet

Definisjonene nedenfor beskriver graden av alvorlighet for hvert signalord. Les bruksanvisningen og ta hensyn til disse symbolene.

▲FARE: Indikerer en overhengende farlig situasjon som, hvis den ikke unngås, vil føre til dødsfall eller alvorlig personskade.

▲ADVARSEL: Indikerer en potensielt farlig situasjon som, hvis den ikke unngås, kan føre til dødsfall eller alvorlig personskade.

▲FORSIKTIG: Indikerer en potensielt farlig situasjon som, hvis den ikke unngås, kan føre til mindre eller moderate skader.

▲FORSIKTIG: Brukt uten sikkerhetsvarselsymboler indikerer en potensielt farlig situasjon som, hvis den ikke unngås, kan føre til materielle skader.

OM DU HAR NOEN SPØRSMÅL ELLER KOMMENTARER ANGÅENDE
DETTE ELLER ET ANNET DEWALT-VERKTØY, KAN DU GÅ INN PÅ
NETTSIDEN VÅR: **www.DEWALT.eu**



ADVARSEL: For å redusere risikoen for skader, må du lese denne sikkerhetshåndboken samt instruksjonshåndboken

LAGRE ALLE ADVARSLER OG INSTRUKSJONER SLIK AT DU KAN RÅDFØRE DEG MED DEM SENERE.

Definisjoner: Retningslinjer for sikkerhet

Definisjonene nedenfor beskriver graden av alvorlighet for hvert signalord. Les bruksanvisningen og ta hensyn til disse symbolene.



FARE: Indikerer en overhengende farlig situasjon som, hvis den ikke unngås, vil føre til **dødsfall eller alvorlig personskade**.



ADVARSEL: Indikerer en potensielt farlig situasjon som, hvis den ikke unngås, kan føre til **dødsfall og alvorlig personskade**.



FORSIKTIG: Indikerer en potensielt farlig situasjon som, hvis den ikke unngås, kan føre til **mindre eller moderate skader**.

LEGG MERKE TIL: Indikerer en praksis som ikke er relatert til personskade som, om den ikke unngås, kan føre til **materielle skader**.



Betegner risiko for elektrisk støt.



Betegner risiko for brann.

Sikkerhetsforskrifter for lasere



ADVARSEL! Les og forstå alle instruksjoner. Å unnlate å følge alle instruksjonene nedenfor kan føre til elektrisk støt, brann og/eller alvorlig personskade.

⚠ADVARSEL! Strålebelastning fra laser. Ikke ta fra hverandre eller modifier laser-nivået. Det er ingen deler inni som kan repareres av brukeren. Kan føre til alvorlige øyeskader.

⚠ADVARSEL! Farlig stråling. Bruk av kontroller, justeringer eller bruk av andre prosedyrer enn de som er spesifisert her, kan føre til farlig strålebelastning.

- **Bruk laseren kun med de spesielt angitte batteriene.** Bruk av andre batterier kan føre til en risiko for brann.
 - **Laseren skal lagres utenfor rekkevidde for barn og andre personer som ikke har trening med den.**
Lasere kan være farlige i hendene på en uerfaren bruker.
 - **Bruk bare tilbehør som er anbefalt av produsenten for din modell.** Tilbehør som kan være egnet for én laser, kan skape en risiko for skade når de brukes på en annen laser.
 - **Verktøyservice må utføres av kvalifisert reparasjonspersonell.** Service eller vedlikehold utført av ukvalifisert personell kan føre til skade. For å finne det nærmeste DeWALT-servicesenteret kan du gå inn på www.DeWALT.eu.
 - **Se ikke inn i strålen eller bruk optiske verktøy som teleskop eller transitt for å se laserstrålen.** Kan føre til alvorlige øyeskader.
 - **Ikke plasser laseren slik at noen bevisst eller ubevisst kan se inn i strålen.** Kan føre til alvorlige øyeskader.
 - **Slå av laseren når den ikke er i bruk.** Om man lar laseren stå på, øker det risikoen for at noen ser inn i strålen.
 - **Ikke demonter laserverktøyet.** Det er ingen deler inni som kan repareres av brukeren.
 - **Ikke modifier laseren på noen måte.** Endring av verktøyet kan føre til farlig laserstråling.
 - **Ikke bruk laseren rundt barn eller la barn bruke laseren.** Kan føre til alvorlig øyeskade.
 - **Plasser laseren sikkert på et plant underlag.** Hvis laseren faller kan det føre til at laseren blir skadet eller alvorlig personskade.
 - **Dette verktøyet kommer ferdig montert.** Dette verktøyet er designet med funksjoner som muliggjør et raskt og enkelt oppsett. Les og forstå alle instruksjonene i bruksanvisningen før bruk.
-

- Å bli eksponert for strålen fra en laser i klasse 2 regnes som trygt i maksimalt 0,25 sekunder. Øyelokksreflekser vil normalt gi tilstrekkelig beskyttelse.

Resterende risiko

Følgende risikoer er iboende til bruken av denne enheten:

- skader forårsaket av å se inn i laserstrålen.

MERKING

- **Ikke fjern eller gjør advarselsetikettene uleselige.** Hvis etikettene fjernes, kan brukeren eller andre utilsiktet utsette seg for stråling.
- Etiketten på verktøyet ditt kan omfatte følgende symboler.
 - V volt
 - mW milliwatt
 - varselssymbol for laser
 - nm bølgelengde i nanometer

Følgende piktogrammer vises på verktøyet: Les



bruksanvisningen før bruk

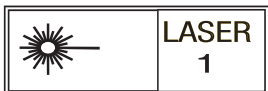


Laseradvarsel



Ikke se inn i laserstrålen.

 Følgende etikettprøvene er plassert på laserverktøyet ditt for å informere deg om laserklassen for din bekvemmelighet og sikkerhet. Se også produktbruksanvisning for spesifikasjonene for den aktuelle produktmodusen.



SAMSVARSERKLÆRING



DeWALT Tool Co erklærer at CE-merket har blitt brukt til dette produktet i samsvar med CE-direktivet (CE Marking Directive 93/68/EEC).



IEC 60825-1

Dette produktet er i samsvar med IEC 60825-1.
For flere detaljer, gå inn på www.DeWALT.eu

VEDLIKEHOLD

- For å opprettholde nøyaktigheten i ditt arbeid, må du sjekke laseren ofte for å sikre at den er riktig kalibrert. Se instruksjoner for Feltkalibreringssjekk i brukerhåndboken.

-
- Kalibreringssjekker og andre vedlikeholdsreparasjoner kan utføres av DeWalt servicesentre.
 - Når den ikke er i bruk, bør du oppbevare laseren i utstyrsboksen som følger med. Ikke oppbevar laseren ved temperaturer under -20°C (-5°F) eller over 60°C (140°F).
 - Ikke legg laseren i utstyrsboksen hvis den er våt. Laseren bør først tørkes med en myk, tørr klut.

RENGJØRING

Utvendige plastdeler kan rengjøres med en fuktig klut. Selv om disse delene er motstandsdyktige mot løsemidler, skal det ALDRIG brukes løsemidler. Bruk en myk, tørr klut til å fjerne fuktighet fra verktøyet før det lagres.

SERVICE

MERK: Demontering av laseren vil føre til at alle garantier på produktet annulleres.

For å sikre produkt **SIKKERHET** og **PÅLITELIGHET**, bør reparasjoner, vedlikehold og justering utføres av autoriserte servicesentre. Sørg for at verktøyet ditt betjenes av et kvalifisert serviceverksted som kun bruker originale reservedeler. Dette vil sikre at sikkerheten til verktøyet opprettholdes.

Service eller vedlikehold utført av ukvalifisert personell kan medføre en risiko for skade. For å finne det nærmeste av DeWALT servicesentre, gå inn på **www.DeWALT.eu**.

EKSTRAUTSTYR

⚠ADVARSEL: Siden annet ekstrautstyr enn det som tilbys av DeWALT, ikke har blitt testet med dette produktet, kan bruk av slikt ekstrautstyr med dette verktøyet være farlig. For å redusere risikoen for skader, bør bare ekstrautstyr som er anbefalt av DeWALT brukes med dette produktet. Ekstrautstyr som kan være egnet for ett verktøy, kan bli farlig når det brukes på et annet verktøy. Ekstrautstyr som anbefales å brukes sammen med verktøyet ditt er tilgjengelig mot ekstra kostnad hos din lokale forhandler eller ditt autoriserte servicesenter. Hvis du trenger hjelp til å finne noe ekstrautstyr, ta kontakt med

DeWALT

Postboks 4613, Nydalen, 0405 Oslo

Tel: 45 25 13 00 Fax: 45 25 08 00

eller gå inn på vår nettside: www.DeWALT.eu

Verktøyet kan være forsynt med en magnetisk støttebrakett. Denne braketten gjør at enheten kan monteres på en hvilken som helst loddrett flate laget av stål eller jern ved hjelp av magneter som ligger på baksiden av braketten.

⚠ FORSIKTIG: Ikke stå under laseren når den er montert med magnetbraketten. Hvis laseren faller ned, kan dette føre til alvorlig personskade eller at laseren blir skadet.

ELEKTRISK SIKKERHET

- Bruk bare batterier som er spesiallaget sammen med batteridrevet verktøy. Bruk av andre batterier kan føre til en risiko for brann.

⚠ ADVARSEL Batterier kan eksplodere eller lekke og føre til skade eller brann. For å redusere denne risikoen:

- Følg alle instruksjonene og advarslene på batterietiketten og -pakken nøye.
- Sett batteriene inn på riktig måte med hensyn til polaritet (+ og -), som er merket på batteriet og utstyret.
- Ikke kortslutt batteripolene.
- Ikke lad batteriene.
- Ikke bland gamle og nye batterier. Erstatt alle på samme tid med nye batterier av samme merke og type.
- Fjern øyeblikkelig tomme batterier og kast dem i henhold til lokale retningslinjer.
- Ikke kast batteriene inn i ild.
- Hold batteriene utilgjengelige for barn.
- Fjern batteriene hvis enheten ikke skal brukes på mange måneder.

Endt levetid

- IKKE kast dette produktet sammen med vanlig avfall.
- Kast ALLTID batteriene i henhold til lokale retningslinjer.
- RESIRKULER i tråd med lokale bestemmelser for innsamling og destruksjon av elektrisk og elektronisk avfall i henhold til WEEE-direktivet.

GARANTI

DeWALT er sikre på kvaliteten på sine produkter og tilbyr en enestående garanti for profesjonelle brukere av produktet. Denne garantien kommer i tillegg til og påvirker ikke på noen måte dine kontraktmessige rettigheter som en profesjonell bruker eller dine lovbestemte rettigheter som en privat ikke-profesjonell bruker. Garantien gjelder innenfor medlemsstatene i Den europeiske union og Det europeiske frihandelsområdet.

• 30 DAGERS FORNØYD GARANTI •

Hvis du ikke er helt fornøyd med ytelsen til DeWALT-verktøyet ditt, er det bare å returnere det innen 30 dager, komplett med alle originale komponenter, som kjøpt, til kjøpsstedet, for å få full refusjon eller bytte. Produktet må ha vært utsatt for rimelig slitasje og kjøpsbevis må fremlegges.

• ETT ÅRS GRATIS SERVICEKONTRAKT •

Hvis du trenger vedlikehold eller service på DeWALT-verktøyet ditt, har du rett til én gratis service innen 12 måneder etter kjøpet. Dette vil bli utført gratis av et autorisert DeWALT-verksted. Kjøpsbevis må fremlegges. Inkluderer arbeid. Utelukker ekstrautstyr og andre reservedeler med mindre disse sluttet å fungere under garantien.

• ETT ÅRS FULL GARANTI •

Hvis DeWALT-produktet ditt blir ødelagt på grunn av feil materialer eller ukyndig arbeid innen 12 måneder fra kjøpsdato, garanterer DeWALT å erstatte alle defekte deler gratis eller - etter vårt skjønn - erstatte enheten gratis forutsatt at:

- Produktet ikke er blitt misbrukt,
- Produktet har vært utsatt for rimelig slitasje,
- Reparasjoner ikke har blitt forsøkt utført av uautoriserte personer,
- Kjøpsbevis fremlegges,
- Produktet blir returnert komplett med alle de originale komponentene

Hvis du ønsker å gjøre et krav, ta kontakt med selger eller sjekk ditt nærmeste autoriserte DEWALT-serviceverksted i DEWALT-katalogen eller ta kontakt med ditt DEWALT-kontor på adressen som er angitt i denne håndboken. En liste over autoriserte DEWALT-verksteder og komplett informasjon om vår Etter-salget-tjeneste er tilgjengelig på Internett på: **www.DEWALT.eu**

DEWALT®

Laserturvallisuus, huolto ja takuu

Onnittelut!

Olet valinnut DEWALT-työkalun. Vuosien kokemus, huolellinen tuotekehitys ja innovaatio tekevät DEWALT luotettavan kumppanin työkaluja käyttäville ammattilaisille.

Määritelmät: Turvallisuusohjeet

Alla olevat määritelmät kuvaavat kunkin merkintäsanana vakavuusastetta. Luo käyttöohje ja huomioi nämä symbolit.

▲VAARA: Osoittaa välittömästi vaarallisen tilanteen, jonka huomioimatta jättäminen aiheuttaa kuoleman tai vakavan vamman.

▲VAROITUS: Osoittaa mahdollisesti vaarallisen tilanteen, jonka huomioimatta jättäminen voi aiheuttaa kuoleman tai vakavan vamman.

▲HUOMIOITAVAA: Osoittaa mahdollisesti vaarallisen tilanteen, jonka huomioimatta jättäminen saattaa aiheuttaa lievän tai kohtuullisen vamman.

▲HUOMIOITAVAA: Käytettynä ilman turvallisuusohjeiden symbolia osoittaa mahdollisesti vaarallisen tilanteen, jonka huomioimatta jättäminen saattaa aiheuttaa omaisuusvaurion.

JOS SINULLA ON KYSYMYKSIÄ TAI KOMMENTTEJA TÄSTÄ TAI JOSTAIN MUUSTA DEWALT-TYÖKALUSTA, SOITA MAKSUTTOMAAN NUMEROON: PUH: 01753-56 70 55 FAKSI: 01753-57 21 12 TAI KÄY VERKKOSIVUILLAMME: **www.DEWALT.eu**



VAROITUS: Tapaturmariskien vähentämiseksi lue tämä turvallisuusohje käyttöohjeeseen lisäksi.

SÄILYTÄ KAIKKI VAROITUKSET JA OHJEET TULEVAA KÄYTTÖÄ VARTEN

Määritelmät: Turvallisuusohjeet

Alla olevat määritelmät kuvaavat kunkin merkintäsanana vakavuusastetta. Luo käyttöohje ja huomioi nämä symbolit.



VAARA: Osoittaa välittömästi vaarallisen tilanteen, jonka huomioimatta jättäminen **aiheuttaa kuoleman tai vakavan vamman**.



VAROITUS: Osoittaa mahdollisesti vaarallisen tilanteen, jonka huomioimatta jättäminen **voi aiheuttaa kuoleman tai vakavan vamman**



HUOMIOITAVAA: Osoittaa mahdollisesti vaarallisen tilanteen, jonka huomioimatta jättäminen **saattaa aiheuttaa lievän tai kohtuullisen vamman**



HUOMAUTUS: Osoittaa henkilövammaan liittymättömän käytännön, jonka huomioimatta jättäminen **saattaa aiheuttaa omaisuusvahingon**.

Merkitsee sähköiskuriskiä.



Merkitsee tulipaloriskiä.

Lasereita koskevat turvallisuusohjeet

VAROITUS! Lue ja ymmärrä kaikki ohjeet. Alla esitettyjen ohjeiden laiminlyönti saattaa aiheuttaa sähköiskun, tulipalon ja/tai vakavan henkilövamman.

▲VAROITUS! Lasersäteilylle altistuminen. Laservaakituskonetta ei saa purkaa tai muutella. Laitteen sisällä ei ole käyttäjän huollettavia osia. Seurauksena voi olla vakava silmävamma.

▲VAROITUS! Vaarallista säteilyä. Tässä oppaassa esitetyistä ohjeista poikkeava käyttö, säädöt tai menettelyt voivat aiheuttaa vaarallisen säteilyaltistumisen.

- **Laserissa pitää käyttää ainoastaan sille erityisesti määritettyjä paristoja.** Muiden paristojen käyttö voi luoda tulipaloriskin.
 - **Käyttämätöntä laseria on säilytettävä poissa lasten ja muiden laitteen käyttööseen kouluttamattomien henkilöiden ulottuvilta.** Laserit voivat olla vaarallisia kouluttamattomien käyttäjien käsissä.
 - **Laitteen kanssa on käytettävä ainoastaan valmistajan laitemallia varten suosittelemia lisävarusteita.** Yhdelle laserille sopiva lisävarusteet voivat aiheuttaa tapaturmavaaran käytettynä toisella laserilla.
 - **Työkalun huollon saa suorittaa vain tehtävään sopiva huoltohenkilöstö.** Pätemättömän henkilön suorittamat huolto- tai kunnossapitotoimet voivat aiheuttaa tapaturman. Lähin DEWALT-huoltokeskus löytyy soittamalla numeroon: 01753-56 70 55 tai käymällä osoitteessa www.DEWALT.eu.
 - **Älä katso valosäteeseen tai käytä teleskoopin tai teodoliitin kaltaisia optisia työkaluja katsomaan lasersäteeseen.** Seurauksena voi olla vakava silmävamma.
 - **Älä aseta laseria asentoon, joka voi tahallisesti tai tahattomasti saada henkilön katsomaan lasersäteeseen.** Seurauksena voi olla vakava silmävamma.
 - **Kytke laser pois päältä, kun se ei ole käytössä.** Laserin jättäminen päälle lisää lasersäteeseen katsomisen riskiä.
 - **Älä pura lasertyökalua.** Laitteen sisällä ei ole käyttäjän huollettavia osia.
 - **Älä muuttele laseria millään tavalla.** Työkalun muuttaminen voi aiheuttaa vaarallisen lasersäteilyaltistuksen.
 - **Älä käytä laseria lasten läheisyydessä tai anna lasten käyttää laseria.** Seurauksena voi olla vakava silmävamma.
 - **Aseta laser vakaasti tasaiselle pinnalle.** Laserin kaatuminen voi vaurioittaa laseria tai aiheuttaa vakavan tapaturman.
 - **Tämä työkalu toimitetaan täysin koottuna.** Tämä työkalu sisältää ominaisu-
-

uksia, jotka sallivat nopean ja helpon käyttöönoton. Lue ja ymmärrä kaikki käyttöoppaan ohjeet ennen laitteen käyttöä.


- Luokan 2 laserin säteelle altistumisen katsotaan olevan turvallista korkeintaan 0,25 sekunnin ajan. Silmäluomen refleksit takaavat normaalisti riittävän suojauksen.

Jäännösriskit

Seuraavat riskit ovat ominaisia tämän laitteen käytölle:

- *lasersäteeseen katsomisen aiheuttamat vammat.*

MERKINNÄT

- **Varoitusmerkintöjä ei saa poistaa tai tarvella.**Jos merkinnät poistetaan, käyttäjä tai muut henkilöt voivat vahingossa altistaa itsensä säteilylle.
- Työkalussa oleva merkintä voi sisältää seuraavia symboleja.
 - V voltia
 - mW milliwattia
 -  laservaroitussymboli
 - nm aallonpituus nanometreinä

Seuraavat kuvakkeet on esitetty työkalussa: Lue




käyttöopas ennen käyttöä -



laservaroitus



Älä katso lasersäteeseen.

 Seuraavat merkintänäytteet on sijoitettu lasertyökaluun kertomaan laitteen laserluokitus käyttömukavuuden ja turvallisuuden lisäämiseksi. Katso lisäksi tuotteen käyttöohjeesta oman laitteesi tuotekohtaiset tiedot.



VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS



DeWALT Tool Co vakuuttaa, että CE-merkinnän vaatimuksia on sovellettu tähän tuotteeseen CE-merkintää koskevan direktiivin 93/68/ETY mukaisesti.



IEC 60825-1

Tämä tuote täyttää standardin IEC 60825-1.

Katso lisätietoja osoitteesta www.DeWALT.eu

KUNNOSSAPITO

- Työn tarkkuuden ylläpitämiseksi tarkasta laser säännöllisesti sen oikean kalibroinnin varmistamiseksi. Katso käyttöohjeen kohdan Kalibrointitarkistus kenttäoloissa ohjeet.

-
- DeWALT-huoltokeskukset voivat suorittaa kalibrointitarkastukset ja muut kunnossapitokorjaukset.
 - Kun laser ei ole käytössä, sitä tulee säilyttää mukana toimitetussa laitekotelossa. Laseria ei saa säilyttää alle -20 °C (-5 °F) tai yli 60 °C (140 °F) lämpötiloissa.
 - Laseria ei saa säilyttää laitekotelossaan, jos laser on märkä. Laser tulee ensin kuivata pehmeällä ja kuivalla liinalla.

PUHDISTAMINEN

Muoviset ulkopinnat ja osat voidaan puhdistaa kostealla liinalla. Vaikka nämä osat ovat liuottimenkestäviä, ÄLÄ KOSKAAN käytä liuotainaineita. Käytä pehmeätä ja kuivaa liinaa poistamaan kosteus työkalun pinnalta ennen säilytykseen asettamista.

HUOLTO

HUOMAUTUS: Viivalaserin purkaminen mitätöi kaikki tuotetta koskevat takuut.

Tuotteen **TURVALLISUUDEN** ja **LUOTETTAVUUDEN** takaamiseksi korjaukset, huoltotoimet ja säädöt tulee antaa valtuutettujen huoltokeskusten tehtäväksi. Anna työkalusi tehtävään pätevään huoltohenkilöstön huollettavaksi käyttäen ainoastaan alkuperäisiä vaihto-osia. Tämä takaa työkalun turvallisuuden säilymisen.

Päteättömän henkilön suorittamat huolto- tai kunnossapitotoimet voivat aiheuttaa tapaturmariskin. Lähin DeWALT-huoltokeskus löytyy soittamalla numeroon: 01753-56 70 55 tai käymällä osoitteessa **www.DeWALT.eu**

LISÄVARUSTEET

⚠ VAROITUS: Koska muita kuin DeWALT-yhtiön tarjoamia lisävarusteita ei ole testattu tämän tuotteen kanssa, tällaisten lisävarusteiden käyttö tämän työkalun kanssa voi olla vaarallista. Tapaturmariskin vähentämiseksi ainoastaan DeWALTin suosittelemia tuotteita saa käyttää tämän tuotteen kanssa. Yhdelle työkalulle sopivat lisävarusteet voivat olla vaarallisia käytettyinä toisessa työkalussa. Tätä työkalua varten suositeltuja lisävarusteita on myytävänä

SUOMI

paikallisella jälleenmyyjällä tai valtuutetussa huoltokeskuksessa. Jos tarvitset apun jonkin lisävarusteen löytämiseksi, ota yhteyttä osoitteella

DEWALT

Tekniikantie 12, 02150 Espoo, Finland

Puh: 010 400 430 Faksi: 0800 411 340

tai käy verkkosivuillamme: **www.DEWALT.eu**

Työkalu saattaa olla varustettuna magneettisella tukikannakkeella. Kannake sallii laitteen kiinnityksen mihin tahansa teräksestä tai raudasta valmistettuun pystypintaan käyttäen magneetteja, jotka sijaitsevat kannakkeen takana.

▲HUOMIOITAVAA: Älä seiso laserin alapuolella, kun se on kiinnitetty magneetikannakkeella. Laserin putoaminen voi aiheuttaa vakavan vamman tai vaurioittaa laseria.

SÄHKÖTURVALLISUUST

- Paristokäyttöisessä työkalussa tulee käyttää ainoastaan sille erityisesti määritettyjä paristoja. Muiden paristojen käyttö voi luoda tulipaloriskin.

VAROITUS Paristot voivat räjähtää, vuotaa tai aiheuttaa vamman tai tulipalon. Tätä riskiä voidaan vähentää seuraavasti:

- Noudata huolellisesti kaikkia pariston ja sen pakkauksen ohjeita ja varoituksia.
- Aseta paristot aina oikein päin niiden napaisuuden suhteen (+ ja -), pariston ja laitteen merkintöjen mukaisesti.
- Älä lyhennä pariston kosketuspintoja.
- Älä lataa paristoja.
- Älä käytä uusia ja vanhoja paristoja sekaisin. Vaihda ne kaikki samalla kertaa uusiin samanmerkkisiin ja -tyyppisiin paristoihin.
- Poista tyhjät paristot välittömästi ja hävitä ne paikallisten määräysten mukaisesti.
- Paristoja ei saa hävittää polttamalla.
- Paristot on pidettävä pois lasten ulottuvilta.
- Poista paristot, jos laitetta ei ole tarkoitus käyttää moneen kukauteen

Käyttöiän päätyminen



- ÄLÄ hävitä tätä tuotetta talousjätteen mukana.
- Paristot on AINA hävitettävä paikallismääräysten mukaisesti.
- KIERRÄTÄ laite paikallisten sähkö- ja elektroniikkaromua koskevien määräysten ja WEEE-direktiivin mukaisesti.

TAKUU

DEWALT luottaa tuotteidensa laatuun ja tarjoaa erinomaiset takuun tämän tuotteen ammattilaiskäyttäjille. Tämä takuuilmoitus on lisäys eikä millään tavalla vaaranna sopimusoikeuksiasi ammattilaiskäyttäjänä tai lakisääteisiä oikeuksiasi yksityisenä ei-ammattilaiskäyttäjänä. Takuu on voimassa Euroopan unionin jäsenmaiden ja Euroopan vapaakauppa-alueen sisällä.

• 30 PÄIVÄN RISKITÖN TYYTYVÄISYYSTAKUU •

Jos et ole täysin tyytyväinen DEWALT-työkalusi toimintaan, sinun tarvitsee vain palauttaa se 30 päivän kuluessa kaikkine alkuperäisinä osineen, sellaisina kuin ne olivat ostohetkellä, ostopaikkaan saadaksesi täyden hyvityksen tai uuden tuotteen. Tuotteen kulumisen tulee olla kohtuullista ja tuotteesta on voitava esittää ostokuitti.

• YHDEN VUODEN ILMAINEN HUOLTOSOPIMUS •

Jos DEWALT-työkalua pitää kunnostaa tai korjasta ostohetkeä seuraavien 12 kuukauden kuluessa, sinulla on oikeus yhden vuoden ilmaiseen huoltoon. Huoltotoimet suoritetaan ilmaiseksi valtuutetun DEWALT-korjausedustajan toimesta. Ostokuitti on voitavat esittää tässä yhteydessä. Sisältää työkulut. Ei sisällä lisävarusteita ja varaosia, elleivät ne ole menneet rikki takuun alaisuudessa.

• YHDEN VUODEN TÄYSTAKUU •

Jos DEWALT-tuote osoittautuu vialliseksi materiaali- tai valmistusvian vuoksi 12 kuukauden kuluessa ostopäivästä, DEWALT takaa vaihtavansa kaikki vialliset osat ilmaiseksi tai – harkintamme mukaan – vaihtamaan laitteen ilmaiseksi, edellyttäen että:

- Tuotetta ei ole käytetty väärin.
- Tuotteen kuluminen on ollut kohtuullista.
- Valtuuttomat henkilöt eivät ole yrittäneet suorittaa korjauksia.
- Ostokuitti esitetään.
- Tuote palautetaan kokonaan ja kaikkien alkuperäisosiensa kanssa.

Jos haluat esittää takuuvaatimuksen, ota yhteyttä jälleenmyyjääsi tai tarkista lähimmän valtuutetun DEWALT-korjausedustajan sijainti DEWALT-luettelosta tai ota yhteys DEWALT-toimistoon tässä oppaassa esitetystä osoitteesta. Valtuutettujen DEWALT-korjausedustajien lista ja täydetyt tiedot after-sales-palvelustamme ovat saatavana Internetissä osoitteessa: **www.DEWALT.eu**

DEWALT®

Lasersäkerhet, underhåll och garanti

Gratulerar!

Du har valt ett verktyg från DEWALT. Mångårig erfarenhet samt grundlig och innovativ produktutveckling gör DEWALT till en av marknadens tillförlitligaste samarbetspartners för professionella verktygsanvändare.

Definitioner: Säkerhetsanvisningar

Definitionerna nedan beskriver säkerhetsnivån för respektive signalord. Vänligen läs handboken och lägg märke till dessa symboler.

⚠FARA: Påvisar en överhängande fara som, om den inte undviks, kommer att orsaka dödsfall eller allvarliga skador.

⚠VARNING: Påvisar en potentiellt farlig situation som, om den inte undviks, kan komma att orsaka dödsfall eller allvarliga skador.

⚠IAKTTAG FÖRSIKTIGHET: Påvisar en potentiellt farlig situation som, om den inte undviks, kan komma att orsaka mindre eller måttliga skador.

⚠IAKTTAG FÖRSIKTIGHET: Påvisar, när den förekommer utan varningssymbol, en potentiellt farlig situation som, om den inte undviks, kan komma att orsaka egendomsskada.

RING OSS OM DU HAR NÅGRA FRÅGOR ELLER KOMMENTARER
OM DETTA ELLER NÅGOT ANNAT VERKTYG FRÅN DEWALT PÅ:
TEL: +44 1753 567 055 FAX: +44 1753 572 112 ELLER BESÖK VÅR
WEBBPLATS: **www.DeWALT.eu**



VARNING: Läs dessa säkerhetsanvisningar tillsammans med Bruksanvisningen för att minska risken för skador.

SPARA ALLA VARNINGAR OCH ANVISNINGAR FÖR FRAMTIDA BEHOV

Definitioner: Säkerhetsanvisningar

Definitionerna nedan beskriver säkerhetsnivån för respektive signalord. Vänligen läs handboken och lägg märke till dessa symboler.



FARA: Påvisar en överhängande fara som, om den inte undviks, **kommer att orsaka dödsfall eller allvarliga skador.**



VARNING: Påvisar en potentiellt farlig situation som, om den inte undviks, **kan komma att orsaka dödsfall eller allvarliga skador.**



IAKTTAG FÖRSIKTIGHET: Påvisar en potentiellt farlig situation som, om den inte undviks, **kan komma att orsaka mindre eller måttliga skador.**

NOTERA: Påvisar ett beteende **ej relaterat till personskada** som, om det inte undviks, **kan komma att orsaka skada på egendom.**



Påvisar risk för elektrisk stöt.



Påvisar brandfara.

Säkerhetsinstruktioner för laserapparater



VARNING! Läs och förstå alla anvisningar. Underlåtenhet att följa anvisningarna nedan kan orsaka elektrisk stöt, brand och/eller allvarlig personskada.

⚠VARNING! Exponering för laserstrålning. Ta inte isär eller modifiera laserverktyget. Det finns inga delar inuti som kan repareras av användaren. Isärtagning kan orsaka allvarlig ögonskada.

⚠VARNING! Farlig strålning. Att använda andra kontroller, inställningar eller tillvägagångssätt än de som beskrivs i denna bruksanvisning kan orsaka farlig strålningsexponering.

- **Använd enbart specifikt avsedda batterier till verktyget.** Att använda andra batterier kan medföra brandfara.
 - **Förvara laserverktyget utom räckhåll för barn och annan utbildad personal när det inte används.**
Laserverktyg kan vara farliga i händerna på utbildade användare.
 - **Använd bara tillbehör som rekommenderas av tillverkaren för just din modell.** Tillbehör som passar till en typ av laserverktyg kan medföra skaderisk om de används till en annan.
 - **Reparation av verktyget får bara utföras av kvalificerad personal.**
Reparation eller underhåll utförd av okvalificerad personal kan orsaka personskada. För att få reda på närmaste servicecenter för DEWALT, ring tel: +44 1753 567 055 eller gå till www.DEWALT.eu.
 - **Titta inte in i laserstrålen och använd inte optiska hjälpmedel såsom teleskop eller kikare för att se på laserstrålen.** Det kan orsaka allvarlig ögonskada.
 - **Placera inte laserverktyget så att någon avsiktligt eller oavsiktligt kan titta in i laserstrålen.** Det kan orsaka allvarlig ögonskada.
 - **Stäng av lasern när den inte används.** Att lämna lasern på ökar risken för att någon ska titta in i laserstrålen.
 - **Ta inte isär laserverktyget.** Det finns inga delar inuti som kan repareras av användaren.
 - **Modifiera inte laserverktyget på något sätt.** Att modifiera verktyget kan orsaka exponering för farlig laserstrålning.
 - **Använd inte laserverktyget i närheten av barn och låt inte barn använda laserverktyget.** Det kan orsaka allvarlig ögonskada.
 - **Placera verktyget stadigt på en vågrät yta.** Skada på verktyget eller allvarlig personskada kan bli följden om laserverktyget faller.
-


- **Verktyget levereras färdigmonterat.** Verktyget har utformats med funktioner som gör det snabbt och enkelt att komma igång. Vänligen läs och förstå alla anvisningar i denna bruksanvisning före användning.
- Exponering för laserstrålen från en klass 2 laser anses ofarligt under maximalt 0,25 sekunder. Ögonlockens blinkreflex ger i allmänhet tillräckligt skydd

Kvarstående risker

Följande risker föreligger vid användande av detta verktyg:

- *skador som orsakas av att man tittar in i laserstrålen.*

MÄRKNING

- **Ta inte bort eller förstör varningsetiketter.** Om varningsmärkningen tas bort kan användaren eller andra oavsiktligt utsätta sig för strålning.
- Märkningen på ditt verktyg kan innehålla följande symboler.
 - V volt
 - mW milliwatt
 -  varningssymbol för laser
 - nm våglängd i nanometer

Följande piktogram finns på verktyget: Läs




Bruksanvisningen före användning



Laservarning



Titta inte in i laserstrålen.

 Följande märkningsexempel finns på ditt laserverktyg som information om verktygets laserklassning för din vetskap och säkerhet. Se också sidan 1 och sidan 2 för information på ditt lands språk. Vänligen se också produktens bruksanvisning för specifika detaljer om just din modell.



DEKLARATION OM ÖVERENSSTÄMMELSE



DeWALT Tool Co förklarar härmed att denna produkt är CE-märkt i överensstämmelse med CE märkningsdirektiv 93/68/EEC.



Denna produkt överensstämmer med IEC 60825-1.
För vidare information vänligen gå till **www.DeWALT.eu**

IEC 60825-1

UNDERHÅLL

- Kontrollera laserverktygets kalibrering regelbundet för att bibehålla noggrannheten i ditt arbete. Se instruktionerna för kalibrering i fält i din bruksanvisning.

- Kalibreringskontroll och annat underhåll och reparationer kan utföras hos DeWALT servicecenter.
- Förvara laserverktyget i sin förvaringslåda när det inte används. Förvara inte laserverktyget vid temperatur under -20°C eller över 60°C.
- Förvara inte laserverktyget i sin förvaringslåda om det är vått. Torka först av laserverktyget med en mjuk torr trasa.

RENGÖRING

Utvändiga plasttytor kan rengöras med en fuktig trasa. Använd ALDRIG lösningsmedel, trots att dessa delar är resistent mot lösningsmedel. Använd en mjuk torr trasa för att torka bort all fukt från verktyget före förvaring.

SERVICE

OBS: Att ta isär verktyget gör att alla produktgarantier blir ogiltiga.

För att säkerställa produktens **SÄKERHET** och **TILLFÖRLITLIGHET**, ska alla reparationer, allt underhåll och alla justeringar utföras på ett auktoriserat servicecenter. Lämna ditt verktyg för service hos en kvalificerad reparationstekniker och använd enbart identiska utbytesdelar. Detta säkerställer att verktygets säkerhet bibehålls.

Reparation eller underhåll utförd av okvalificerad personal kan orsaka personskada. För att få reda på ditt närmaste servicecenter för DeWALT, ring tel: +44 1753 567 055 eller gå till www.DeWALT.eu.

TILLBEHÖR

⚠ VARNING: Eftersom tillbehör som inte kommer från DeWALT inte testats med denna produkt kan de vara farliga att använda tillsammans med verktyget. För att minska risken för skador bör endast tillbehör som rekommenderas av DeWALT användas med denna produkt. Tillbehör som passar till en typ av laserverktyg kan medföra skaderisk om de används

SVENSKA

till en annan modell. Tillbehör som är rekommenderade att användas med ditt verktyg finns att köpa hos din lokala leverantör eller auktoriserade servicecenter. Om du behöver hjälp med att hitta något tillbehör, kontakta

DeWALT

Box 94, 431 22 Mölndal

Tel: 031 68 61 00 Fax: 031 68 60 08

eller besök vår webbplats: **www.DeWALT.eu**

Ditt verktyg kan vara utrustat med ett magnetfäste. Detta fäste gör att verktyget kan fästas på alla upprättstående ytor av järn eller stål med hjälp av magneterna på det svängbara fästets baksida.

⚠ IAKTTAG FÖRSIKTIGHET: Stå inte under laserverktyget när det är fäst med magnetfästet. Allvarlig personskada eller skada på verktyget kan inträffa om det faller ner.

ELEKTRISK SÄKERHET

- Använd batteridrivna verktyg enbart med batterier som är specifikt avsedda för verktyget. Att använda andra batterier kan medföra brandfara.

⚠ VARNING Batterier kan explodera eller läcka och kan orsaka personskada eller brand. För att minska dessa risker:

- Följ noggrant alla anvisningar och varningstexter på batteri och förpackning.
- Sätt alltid i batterierna åt rätt håll med avseende på polaritet (+ och -) som är markerat på batteri och utrustning.
- Kortslut inte batterianslutningarna.
- Ladda inte batterierna.
- Blanda inte gamla och nya batterier. Byt ut alla batterier samtidigt mot nya av samma märke och typ.
- Ta ur batterier som tagit slut och kassera dem i enlighet med lokala föreskrifter.
- Elda inte upp förbrukade batterier.
- Håll batterier utom räckhåll för barn.
- Ta ur batterierna om verktyget inte ska användas på flera månader.

Kassering



- Kassera INTE denna produkt som hushållsavfall.
- Kassera ALLTID batterier i enlighet med lokala föreskrifter.
- VÄNLIGEN lämna till ÅTERANVÄNDNING i enlighet med lokala föreskrifter för insamling och kassering av elektriskt och elektroniskt avfall enligt EU:s WEEE-direktiv

GARANTI

DEWALT är övertygade om produktens kvalitet och lämnar en enastående garanti till professionella produktanvändare. Denna garanti gäller utöver dina kontraktuella rättigheter som professionell användare samt dina lagstadgade rättigheter som privat användare. Garantin gäller inom området för Europeiska Unionens medlemsländer och inom Europeiska Frihandelsområdet.

• 30 DAGARS NÖJD-KUND GARANTI •

Om du inte är helt nöjd med prestanda hos ditt verktyg från DEWALT, lämna helt enkelt tillbaka det inom 30 dagar, tillsammans med alla originaltillbehör, i samma skick som vid köpet, till inköpsstället för att få pengarna tillbaka eller produkten utbytt. Produkten måste ha normalt slitage och kvitto eller motsvarande inköpsbevis måste uppvisas.

• KONTRAKT PÅ ETT ÅRS KOSTNADSFRI SERVICE •

Om du behöver service eller underhåll av ditt verktyg från DEWALT inom 12 månader från inköpet är du berättigad till en kostnadsfri service. Den utförs kostnadsfritt vid något av DEWALT:s auktoriserade reparationsställen. Inköpsbevis måste uppvisas. Arbetskostnad ingår. Tillbehör och reservdelar ingår inte såvida de inte faller under garantin.

• ETT ÅRS GARANTI •

inom 12 månader från inköpsdatum, garanterar DEWALT att byta ut alla felaktiga delar utan kostnad eller – enligt vårt gottfinnande – byta ut verktyget under förutsättning att:

- Produkten inte missbrukats;
- Produkten utsatts för normalt slitage;
- Inga reparationer eller försök till reparationer utförts av oauktoriserad personal;
- Inköpsbevis kan uppvisas.
- Produkten återlämnas komplett med alla originaldelar

Om du vill göra garantianspråk, kontakta din försäljare eller närmaste auktoriserade reparationsställe för DeWALT som finns i DeWALT-katalogen eller kontakta DeWALT:s kontor på den adress som anges i denna bruksanvisning. En förteckning över DeWALT:s auktoriserade reparationsställen och all information om vår kundtjänst finns tillgänglig på internet: **www.DeWALT.eu**

DEWALT®

Seguridad, mantenimiento y garantía del láser

¡Felicidades!

Ha elegido una herramienta DEWALT. Muchos años de experiencia, un desarrollo exhaustivo del producto y la innovación hacen de DEWALT uno de los socios más fiables para los usuarios de herramientas profesionales.

Definiciones: Directrices de seguridad

Las siguientes definiciones describen el nivel de severidad de cada texto de señal. Lea el manual y preste atención a estos símbolos.

⚠PELIGRO: Indica una situación peligrosa inminente que, si no se evita, causará la muerte o lesiones graves.

⚠ADVERTENCIA: Indica una situación potencialmente peligrosa que, si no se evita, podría causar la muerte o lesiones graves.

⚠PRECAUCIÓN: Indica una situación potencialmente peligrosa que, si no se evita, puede causar lesiones menores o moderadas.

PRECAUCIÓN: Utilizado sin el símbolo de alerta de seguridad indica una situación potencialmente peligrosa que, si no se evita, puede causar daños en la propiedad.

SI TIENE ALGUNA PREGUNTA O COMENTARIO ACERCA DE ESTO O DE CUALQUIER HERRAMIENTA DEWALT, LLÁMENOS AL TEL.: 01753-56 70 55 FAX: 01753-57 21 12 O VISITE NUESTRO SITIO WEB:
www.DEWALT.eu



ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de lesiones, lea este Manual de seguridad así como el Manual instrucciones del operador.

GUARDE TODAS LAS ADVERTENCIAS E INSTRUCCIONES PARA FUTURA REFERENCIA

Definiciones: Directrices de seguridad

Las siguientes definiciones describen el nivel de severidad de cada texto de señal. Lea el manual y preste atención a estos símbolos.



PELIGRO: Indica una situación peligrosa inminente que, si no se evita **causará la muerte o lesiones graves.**



ADVERTENCIA: Indica una situación potencialmente peligrosa que, si no se evita, **podría causar la muerte o lesiones graves.**



PRECAUCIÓN: Indica una situación potencialmente peligrosa que, si no se evita, **puede causar lesiones menores o moderadas.**

AVISO: Indica una práctica **no relacionada con lesiones personales** que, si no se evita, **puede causar daños en la propiedad.**



Indica riesgo de descarga eléctrica.



Indica riesgo de incendio.

Instrucciones de seguridad para láseres



¡ADVERTENCIA! Lea y entienda todas las instrucciones. Si no se siguen todas las instrucciones listadas a continuación pueden producirse descargas eléctricas, incendios y/o lesiones personales graves.

⚠️ ¡ADVERTENCIA! Exposición a radiación de láser. No desmonte ni modifique el nivel de láser. No hay piezas en el interior que puedan ser reparadas por el usuario. Pueden producirse lesiones oculares graves.

⚠️ ¡ADVERTENCIA! Radiación peligrosa. El uso de controles o ajustes o la realización de procedimientos distintos de los aquí especificados puede causar una exposición peligrosa a la radiación.

- **Utilice el láser solo con las pilas específicamente diseñadas.** El uso de cualquier otra pila puede causar un riesgo de incendio.
 - **Guarde el láser inactivo fuera del alcance de niños y de otras personas no formadas.** Los láseres pueden ser peligrosos en manos de usuarios no formados.
 - **Utilice solo accesorios recomendados por el fabricante para su modelo.** Los accesorios que pueden ser adecuados para un láser, pueden significar un riesgo de lesión cuando se utilizan en otro láser.
 - **Solo el personal de reparación cualificado debe realizar las revisiones de la herramienta.** Las revisiones o mantenimientos realizados por personal no cualificado pueden causar lesiones. Para localizar su centro de servicio DeWALT más próximo llame al Tel.: 01753-56 70 55 o vaya a www.DeWALT.eu.
 - **No se sitúe dentro del alcance del haz ni utilice herramientas ópticas como un telescopio ni se mueva para mirar el haz del láser.** Pueden producirse lesiones oculares graves.
 - **No coloque el láser en una posición que pueda causar que alguien se sitúe intencionadamente o no dentro del haz del láser.** Pueden producirse lesiones oculares graves.
 - **Apague el láser cuando no se utilice.** Dejar el láser encendido aumenta el riesgo de situarse dentro del haz del láser.
 - **No desmonte la herramienta láser.** No hay piezas en el interior que puedan ser reparadas por el usuario.
 - **No modifique el láser de ninguna manera.** Modificar la herramienta puede causar una exposición peligrosa a la radiación del láser.
 - **No opere el láser alrededor de niños ni permita a los niños que hagan funcionar el láser.** Pueden producirse lesiones oculares graves.
 - **Coloque el láser con seguridad sobre una superficie nivelada.** Si el láser cae, pueden producirse daños en el láser o lesiones graves.
-


- **Esta herramienta se entrega totalmente montada.** Esta herramienta se ha diseñado con características que permiten una configuración rápida y fácil. Lea y entienda todas las instrucciones del manual de instrucciones antes de la utilización.
- Una exposición al haz de un láser de Clase 2 se considera segura durante un máximo de 0,25 segundos. Los reflejos de los párpados proporcionarán normalmente una protección adecuada.

Riesgos residuales

Los siguientes riesgos son inherentes al uso de este dispositivo:

- *lesiones causadas por situarse dentro del alcance del haz del láser.*

ETIQUETADO

- **No retire ni desfigure etiquetas de advertencia** Si se retiran etiquetas, los usuarios u otros pueden exponerse inadvertidamente a la radiación.
- La etiqueta en su herramienta puede incluir los siguientes símbolos.
 - V voltios
 - mW milivatios
 -  símbolo de advertencia del láser
 - nm longitud de onda en nanómetros

Se muestran los siguientes pictogramas en la herramienta:




Lea el manual de instrucciones antes del uso



Advertencia de láser




No se sitúe dentro del alcance del haz del láser.

 Las siguientes muestras de etiquetas están colocadas en su herramienta láser para informarle acerca de la clase de láser por su comodidad y seguridad. Consulte también el Manual de instrucciones del producto para conocer las especificidades de su modo de producto particular.



DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

 The DeWALT Tool Co declara que la marca CE se ha aplicado a este producto de conformidad con la Directiva de marcado de la CE 93/68/EEC.



IEC 60825-1

Este producto es conforme a IEC 60825-1.
Para más detalles, consulte con www.DeWALT.eu

MANTENIMIENTO

- Para mantener la precisión de su trabajo, compruebe a menudo el láser para asegurarse de que está calibrado adecuadamente. Vea Calibración de Campo. Compruebe las instrucciones en su Manual del Operador.
- Las comprobaciones de calibración y otras reparaciones de mantenimiento pueden realizarse en los centros de servicio DeWALT.
- Cuando no lo utilice, guarde el láser en la caja del kit proporcionada. No guarde su láser a temperaturas por debajo de -20 °C (-5 °F) o por debajo de 60 °C (140 °F).
- No guarde su láser en la caja del kit si el láser está húmedo. El láser debe secarse primero con un trapo seco suave.

LIMPIEZA

Las piezas exteriores de plástico pueden limpiarse con un trapo húmedo. Aunque estas piezas son resistentes a los disolventes, no utilice NUNCA disolventes. Utilice un trapo suave y seco para eliminar la humedad de la herramienta antes de guardarla.

SERVICIO

NOTA: El desmontaje del nivel del láser anulará todas las garantías del producto. Para garantizar la **SEGURIDAD** y **FIABILIDAD** del producto, las reparaciones, el mantenimiento y el ajuste deben realizarse en centros de servicio autorizados. Su herramienta debe ser revisada por un reparador cualificado que utilice solo piezas de recambio idénticas. Eso garantizará la seguridad de la herramienta. El servicio o el mantenimiento realizados por personal no cualificado pueden crear un riesgo de lesiones. Para localizar su centro de servicio DeWALT más cercano vaya a **www.DeWALT.eu**

ACCESORIOS

⚠ADVERTENCIA: Como los accesorios, distintos de los ofrecidos por DeWALT, no han sido probados con este producto, el uso de tales accesorios con esta herramienta puede ser peligroso. Para reducir el riesgo de lesiones, solo deben utilizarse accesorios recomendados por DeWALT con este producto. Los accesorios que pueden ser adecuados para una herramienta, pueden convertirse en peligrosos cuando se usan en otra herramienta. Los accesorios recomendados para su uso con su herramienta están disponibles con un coste extra en su distribuidor local o centro de servicio autorizado. Si necesita ayuda para localizar algún accesorio, póngase en contacto con

DeWALT

210 Bath Road; Slough, Berks SL1 3YD

Tel.: 01753-56 70 55 Fax: 01753-57 21 12

o visite nuestro sitio web: www.DeWALT.eu

Su herramienta puede suministrarse con un soporte magnético. Este soporte permite montar la unidad en cualquier superficie vertical de acero o hierro utilizando los imanes situados en la parte trasera del soporte.

⚠PRECAUCIÓN: No permanezca debajo del láser cuando esté montado con el soporte magnético. Si el láser cae pueden producirse lesiones personales graves o daños en el láser.

SEGURIDAD ELÉCTRICA

- Utilice una herramienta alimentada con pilas únicamente con las pilas específicamente diseñadas. El uso de cualquier otra pila puede suponer un riesgo de incendio.

⚠ADVERTENCIA: Las pilas pueden explotar, o tener pérdidas, y pueden causar lesiones o incendios. Para reducir este riesgo:

- Siga cuidadosamente todas instrucciones y advertencias de la etiqueta y del paquete de la pila.

- Inserte siempre correctamente las pilas en relación con la polaridad (+ y -), marcada en la pila y en el equipo.
- No cortocircuite los terminales de la pila.
- No cargue las pilas.
- No mezcle pilas viejas y nuevas. Sustitúyalas todas al mismo tiempo inmediatamente por pilas nuevas y que sean de la misma marca y tipo.
- Retire las pilas agotadas inmediatamente y deséchelas según las normas locales.
- No deseche las pilas en el fuego.
- Mantenga las pilas fuera del alcance de los niños.
- Retire las pilas si el aparato no va a utilizarse durante varios meses.

Final de la vida útil



- NO deseche este producto con el desperdicio doméstico.
- Deseche SIEMPRE las pilas según las normas locales.
- **RECÍCLELAS** de conformidad con las disposiciones locales de recogida y eliminación de desechos eléctricos y electrónicos según la Directiva WEEE.

GARANTÍA

DEWALT confía en la calidad de sus productos y ofrece una garantía excelente para los usuarios profesionales del producto. Esta declaración de garantía es complementaria y no perjudica en forma alguna sus derechos contractuales como usuario profesional o sus derechos legales como usuario privado no profesional. La garantía es válida en los territorios de los Estados Miembros de la Unión Europea y en el Área de Libre Comercio Europea.

• GARANTÍA DE SATISFACCIÓN SIN RIESGO DE 30 DÍAS •

Si no está completamente satisfecho con el rendimiento de su herramienta DEWALT, simplemente devuélvala completa en 30 días con todos los componentes originales, tal y como fue comprada, en el punto de compra, para su sustitución o reembolso completo. El producto debe haber sufrido un desgaste leve y debe presentarse una prueba de compra.

• CONTRATO DE SERVICIO GRATUITO DE UN AÑO •

Si necesita mantenimiento o servicio para su herramienta DEWALT, en los 12 meses siguientes a la compra, tiene derecho a una revisión gratuita. Se realizará gratuitamente en un reparador DEWALT autorizado. Debe presentarse una prueba de compra. Incluye la mano de obra. Excluye accesorios y piezas de recambio salvo que hayan fallado bajo garantía.

• GARANTÍA COMPLETA DE UN AÑO •

Si su producto DEWALT resulta que es defectuoso debido a un fallo de los materiales o de mano de obra en los 12 meses siguientes a partir de la fecha de la compra, DEWALT garantiza la sustitución de todas las piezas defectuosas gratuitamente o – a su discreción – la sustitución gratuita de la unidad siempre que:

- El producto no haya sido mal utilizado;
 - El producto haya sido objeto de desgaste leve;
 - No se haya intentado reparar por personas no autorizadas;
 - Se haya presentado una prueba de compra;
 - El producto se devuelva completo con todos los componentes originales.
-

Si desea realizar una reclamación, póngase en contacto con su vendedor o compruebe la ubicación de su reparador DEWALT más cercano en el catálogo de DEWALT o póngase en contacto con su oficina DEWALT en la dirección indicada en este manual. Hay disponible una lista de reparadores DEWALT y los datos completos de su servicio postventa en Internet en: **www.DEWALT.eu**

DEWALT®

Informazioni di Sicurezza, Manutenzione e Garanzia

Congratulazioni!

Lei ha scelto un utensile DEWALT. Anni di esperienza, attento sviluppo di prodotti e innovazione rendono la DEWALT uno dei partner più affidabili per i professionisti.

Definizioni: Linee Guide di Sicurezza

Le definizioni di seguito descrivono il livello di gravità implicato da ogni definizione. Leggere il manuale e prestare attenzione ai seguenti simboli.

▲PERICOLO: Indica una situazione immediatamente pericolosa che, se non evitata, causerà morte o gravi lesioni.

▲AVVERTENZE: Indica una situazione potenzialmente pericolosa che, se non evitata, potrà causare morte o gravi lesioni.

▲ATTENZIONE: Indica un situazione potenzialmente pericolosa che, se non evitata, potrà causare lesioni minori o moderate.

▲PRECAUZIONE: Utilizzata senza il simbolo di allerta sicurezza questa parola indica una situazione potenzialmente pericolosa che, se non evitata, potrà risultare in danni alla proprietà.

PER EVENTUALI DOMANDE O COMMENTI SU QUESTO O QUALSIASI ALTRO UTENSILE DEWALT, CHIAMARE I NUMERI: TEL: 01753-56 70 55 FAX: 01753-57 21 12 O VISITATE IL NOSTRO SITO WEB:

www.DEWALT.eu



ATTENZIONE: Per ridurre il rischio di lesioni, leggere il presente Manuale di Sicurezza e il Manuale d'istruzioni dell'operatore.

CONSERVARE TUTTE LE AVVERTENZE E ISTRUZIONI PER EVENTUALI RIFERIMENTI FUTURI

Definizioni: Linee guida di sicurezza

Le definizioni di seguito descrivono il livello di gravità implicato da ogni definizione. Leggere il manuale e prestare attenzione a questi simboli.



PERICOLO: Indica una situazione immediatamente pericolosa che, se non evitata, **causerà morte o gravi lesioni.**



AVVERTENZE: Indica una situazione potenzialmente pericolosa che, se non evitata, **potrà causare morte o gravi lesioni.**



ATTENZIONE: Indica un situazione potenzialmente pericolosa che, se non evitata, **potrà causare lesioni minori o moderate.**

NOTA: Indica una situazione **non legata a lesioni a persone** che, se non evitata, **potrà causare danni a cose.**



Indica rischio di scosse elettriche



Indica rischio di incendi.

Istruzioni di sicurezza per i laser



AVVERTENZE! Leggere e comprendere tutte le istruzioni. La mancata osservanza di tutte le istruzioni seguenti potrà risultare in scosse elettriche, incendi e/o gravi lesioni a persone.

⚠AVVERTENZE! Esposizione a raggi laser. Non smontare o modificare il livello del laser. L'utensile non comprende parti riparabili. In caso contrario si potranno riportare gravi lesioni agli occhi.

⚠AVVERTENZE! Radiazioni pericolose. Utilizzare controlli, regolazioni o procedure diverse da quelle indicate nel presente manuale potranno causare esposizione a radiazioni.

- **Utilizzare il laser solo con le batterie specificatamente indicate con questo utensile.** Utilizzare altre batterie potrà causare rischi di incendio.
 - **Riporre il laser lontano dalla portata dei bambini o di altre persone non autorizzate al suo utilizzo.**
I laser possono essere pericolosi se utilizzati da persone non autorizzate.
 - **Utilizzare solo accessori raccomandati dalla ditta produttrice dell'utensile acquistato.** Accessori idonei per un laser, potranno causare rischi di lesioni se utilizzati con un altro laser.
 - **Le operazioni di manutenzione dovranno essere svolte solo da personale qualificato.** Eventuali operazioni di manutenzione e riparazione svolte da persone non autorizzate potranno causare lesioni. Per individuare il più vicino centro servizi DEWALT chiamare il numero Tel: o visitare il sito www.DEWALT.eu.
 - **Non fissare direttamente il raggio nè utilizzare strumenti ottici come un telescopio o controlli per guardare il raggio laser.** In caso contrario si potranno riportare gravi lesioni agli occhi.
 - **Non posizionare il laser in modo che eventuali osservatori possano finire per fissare intenzionalmente o non intenzionalmente il raggio laser.** In caso contrario si potranno riportare gravi lesioni agli occhi.
 - **Spegnere il laser quando non viene utilizzato.** Lasciare il laser acceso aumenterà i rischi derivanti dal fissare il raggio laser.
 - **Non smontare l'utensile laser.** L'utensile non presenta parti riparabili.
 - **Non modificare in alcun modo il laser.** Modificare l'utensile potrà causare gravi lesioni da esposizione a raggi laser.
 - **Non mettere in funzione il laser accanto a bambini nè lasciare che i bambini lo mettano in funzione.** In caso contrario si potranno riportare gravi lesioni agli occhi.
 - **Posizionare il laser in modo sicuro su una superficie piatta.** Si potrà danneggiare il laser o riportare gravi lesioni se l'utensile cade.
-


- **Questo utensile viene venduto completamente montato.** Questo utensile è stato progettato con caratteristiche che permettono di montarlo in maniera facile e veloce. Leggere tutte le istruzioni all'interno del manuale prima dell'utilizzo.
- Si considera sicura una esposizione a un raggio laser di Classe 2 per un massimo di 0.25 secondi. I riflessi delle palpebre forniscono di solito un'adeguata protezione.

Rischi residui

I seguenti rischi sono legati all'utilizzo del dispositivo:

- *lesioni causate dal guardare direttamente il raggio laser.*

ETICHETTE

- **Non rimuovere né alterare le etichette di avvertenze.** Se le etichette vengono rimosse, utenti o eventuali osservatori potranno inavvertitamente venire esposti a radiazioni.
- L'etichetta sull'utensile potrà includere i seguenti simboli.
 - V volt
 - mW..... milliwatt
 -  simbolo di avvertimento del laser
 - nm lunghezza d'onda in nanometri

I seguenti pittogrammi sono indicati sull'utensile:




Leggere il manuale di istruzioni prima dell'utilizzo



Avvertenze laser



Non fissare il raggio laser.

 I seguenti esempi di etichette si trovano sull'utensile laser per informare l'utente della classe laser per la comodità e sicurezza dell'utente stesso. Far riferimento al Manuale d'istruzioni del prodotto per le specifiche riguardanti il proprio prodotto.



DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ



LA DeWALT Tool Co dichiara che il simbolo CE è stato applicato a questo prodotto secondo quanto indicato dalla Direttiva di Marcatura CE 93/68/EEC.



IEC 60825-1

Questo prodotto è conforme agli standard IEC 60825-1.
Per ulteriori indicazioni far riferimento al sito www.DeWALT.eu

MANUTENZIONE

- Per garantire un lavoro di accuratezza e precisione, controllare spesso il laser per assicurarsi che sia adeguatamente calibrato. Leggere il capitolo Controllo Campo di Calibrazione nel Manuale d'istruzioni.
- I controlli di calibrazione e altre riparazioni di manutenzione potranno essere svolte dai centri di manutenzione DEWALT.
- Quando il dispositivo non viene utilizzato, riporre il laser nella scatola del kit fornita. Non riporre il laser a temperature inferiori ai -20°C (-5°F) o superiori ai 60°C (140°F).
- Non riporre il dispositivo a laser nella scatola del kit se è bagnato. Asciugare prima il dispositivo con un panno soffice e asciutto.

OPERAZIONI DI PULIZIA

Le parti esterne potranno essere pulite con un panno umido. Queste parti sono resistenti ai solventi, ma non utilizzarli MAI. Utilizzare un panno morbido asciutto per rimuovere l'umidità dall'utensile prima di riporlo.

MANUTENZIONE

NOTE: Smontare la livella laser invaliderà tutte le garanzie sul prodotto.

Per assicurare la **SICUREZZA** e **AFFIDABILITÀ** del prodotto, eventuali operazioni di riparazione, manutenzione e regolazione dovranno essere svolte da un centro servizi autorizzato. Far svolgere le operazioni di manutenzione sull'utensile a una persona qualificata utilizzando solo parti di ricambio identiche. Ciò garantirà la sicurezza dell'utensile.

Le operazioni di manutenzione o riparazione svolte da personale non qualificato potranno risultare in rischi di lesioni. Per individuare il centro servizi DEWALT più vicino visitare il sito www.DEWALT.eu.

ACCESSORI

⚠AVVERTENZE: Dal momento che accessori diversi da quelli offerti dalla DEWALT non sono stati testati con il presente prodotto, l'utilizzo degli stessi con questo utensile potrà risultare pericoloso. Per ridurre il rischio di lesioni, utilizzare solo accessori DEWALT raccomandati. Accessori adatti per un utensile potranno diventare rischiosi se utilizzati con un altro utensile. *Gli accessori raccomandati per essere utilizzati con il proprio utensile sono disponibili separatamente dal proprio rivenditore di fiducia o presso un centro servizi autorizzato. In caso di assistenza nell'individuare eventuali accessori, contattare*

DEWALT

via EnergyPark 6, 20871 Vimercate (MB), IT

Tel: 800-014353 / 39 039 9590200 Fax: 39 039 9590313

o visitare il nostro sito web all'indirizzo: www.dewalt.it

L'utensile potrà essere venduto con una staffa di supporto magnetica. Questa staffa permette all'unità di essere montata su una qualsiasi superficie dritta in acciaio o ferro utilizzando i magneti situati sul retro della staffa.

⚠PRECAUZIONE: Non stare sotto il laser quando è montato con la staffa magnetica. Se il laser cade possono verificarsi gravi lesioni personali e danni al laser stesso.

SICUREZZA ELETTRICA

- Utilizzare un utensile a batteria solo con le batterie specificatamente indicate. L'utilizzo di qualsiasi altra batteria potrà causare i rischi di incendio.

⚠AVVERTENZE: Le batterie possono esplodere, perdere liquidi, o causare lesioni o incendi. Per ridurre il rischio:

- Seguire attentamente tutte le istruzioni e le avvertenze sull'etichetta della batteria e sull'involucro.
- Inserire sempre le batterie correttamente rispettando la polarità (+ and -), indicata sulla batteria e sull'utensile.
- Non cortocircuitare i terminali della batteria.
- Non caricare le batterie.
- Non mescolare batterie vecchie e nuove. Sostituirle tutte allo stesso tempo con batterie nuove di marca e tipo identico.
- Rimuovere le batterie scariche immediatamente e smaltirle secondo le norme locali.
- Non smaltire le batterie nel fuoco.
- Tenere le batterie lontano dalla portata dei bambini.
- Rimuovere le batterie se il dispositivo non viene utilizzato per molto tempo.

Smaltimento



- NON smaltire questo prodotto assieme ai rifiuti domestici.
- Smaltire SEMPRE le batterie seguendo le norme locali.
- PROCEDERE A RICICLARE le batterie seguendo le norme locali riguardanti la raccolta e lo smaltimento di rifiuti elettrici ed elettronici secondo quanto indicato dalla Direttiva WEEE (Direttiva sullo smaltimento dei rifiuti elettrici ed elettronici).

GARANZIA

La DEWALT garantisce la qualità dei suoi prodotti offrendo alta qualità ai professionisti che utilizzano i suoi prodotti. Questa dichiarazione di garanzia si aggiunge e non pregiudica i diritti contrattuali dell'utente professionale o i diritti di legge di un utente non professionale privato. La garanzia è valida all'interno dei territori degli Stati Membri dell'Unione Europea e dell'Associazione europea di libero scambio.

• GARANZIA SODDISFATTI O RIMBORSATI A 30 GIORNI SENZA RISCHI •

Nel caso in cui non si sia completamente soddisfatti delle prestazioni del proprio utensile DEWALT, restituirlo entro 30 giorni con tutti i componenti originali, come lo si è acquistato, presso il proprio rivenditore per essere completamente rimborsati o per richiedere una sostituzione. Il prodotto deve essere in buone condizioni e deve essere accompagnato dalla prova di acquisto.

• CONTRATTO DI MANUTENZIONE GRATUITO DI UN ANNO •

Nel caso si necessiti di operazioni di manutenzione o riparazione del proprio utensile DEWALT nei 12 mesi dopo l'acquisto, si avrà il diritto a un servizio gratuito. Esso sarà svolto presso un centro autorizzato riparazioni DEWALT. Si dovrà presentare la prova di acquisto assieme all'utensile. La riparazione comprende il lavoro manuale svolto sull'utensile. Esclude però eventuali accessori e parti di ricambio a meno che le stesse non siano difettose e rientrino quindi nella garanzia.

• GARANZIA DI UN ANNO •

Se il proprio prodotto DEWALT presenta difetti a causa di materiali difettosi o di lavoro entro 12 mesi dalla data di acquisto, la DEWALT garantisce la sostituzione di tutte le parti difettose gratuitamente o – a nostra discrezione – la sostituzione dell'unità gratuitamente purchè:

- Il prodotto non sia stato utilizzato in maniera scorretta;
 - Il prodotto sia in relative buone condizioni;
 - Non siano state svolte riparazioni da persone non autorizzate;
 - Venga presentata una prova di acquisto.
 - Il prodotto venga restituito completo di tutti i suoi componenti originali
-

Per presentare una eventuale richiesta, contattare il proprio rivenditore o il più vicino agente di riparazioni autorizzato DEWALT nel catalogo DEWALT o contattare l'ufficio DEWALT all'indirizzo indicato nel presente manuale. Una lista di agenti autorizzati DEWALT e dei dettagli completi del nostro servizio post-vendita è disponibile all'indirizzo Internet: **www.DEWALT.eu**

DEWALT®

Laserveiligheid, onderhoud en garantie

Gefeliciteerd!

U hebt gekozen voor DEWALT-gereedschap. Dankzij de jarenlange ervaring met productontwikkeling en -innovatie is DEWALT een van de meest betrouwbare partners voor gebruikers van professioneel gereedschap.

Definities: veiligheidsrichtlijnen

De onderstaande definities beschrijven hoe ernstig elk signaalwoord is. Lees de handleiding en let goed op deze symbolen.

▲GEVAAR: aanduiding voor een op handen zijnde gevaarlijke situatie die, als dit niet wordt voorkomen, zal leiden tot de dood of ernstig letsel.

▲WAARSCHUWING: aanduiding voor een mogelijk gevaarlijke situatie die, als dit niet wordt voorkomen, zou kunnen leiden tot de dood of ernstig letsel.

▲LET OP: aanduiding voor een mogelijke gevaarlijke situatie die, als dit niet wordt voorkomen, mogelijk leidt tot gering of matig letsel.

▲LET OP: deze aanduiding zonder het symbool voor een veiligheidswaarschuwing betekent een mogelijk gevaarlijke situatie die, als dit niet wordt voorkomen, mogelijk leidt tot materiële schade.

ALS U VRAGEN OF OPMERKINGEN OVER DIT INSTRUMENT OF EEN ANDER DEWALT-INSTRUMENT HEBT, KUNT U ONS BELLEN VIA:
TEL.: 01753-56 70 55 FAX: 01753-57 21 12 OF BEZOEK ONZE WEBSITE: **www.DEWALT.eu**



WAARSCHUWING: om het risico op letsel te verminderen, dient u deze veiligheidshandleiding en de bedieningsinstructies door te nemen.

BEWAAR ALLE WAARSCHUWINGEN EN INSTRUCTIES OM LATER TE KUNNEN NAKIJKEN

Definities: veiligheidsrichtlijnen

De onderstaande definities beschrijven hoe ernstig elk signaalwoord is. Lees de handleiding en let goed op deze symbolen.



GEVAAR: aanduiding voor een op handen zijnde gevaarlijke situatie die, als dit niet wordt voorkomen, **zal** leiden tot **de dood of ernstig letsel**.



WAARSCHUWING: aanduiding voor een mogelijk gevaarlijke situatie die, als dit niet wordt voorkomen, **zou kunnen** leiden tot **de dood of ernstig letsel**.



LET OP: aanduiding voor een mogelijke gevaarlijke situatie die, als dit niet wordt voorkomen, **mogelijk** leidt tot **gering of matig letsel**.

OPMERKING: aanduiding van een werkwijze die **geen verband houdt met persoonlijk letsel** die, indien dit niet wordt voorkomen, **mogelijk** leidt tot **materiële schade**.



Wijst op het gevaar voor elektrische schok.



Wijst op brandgevaar.

Veiligheidsinstructies voor lasers



WAARSCHUWING! Lees alle instructies en zorg dat u deze begrijpt. Het niet opvolgen van alle onderstaande instructies kan leiden tot een elektrische schok, brand en/of ernstig persoonlijk letsel.

⚠WAARSCHUWING! Blootstelling aan laserstraling. De laser mag niet uit elkaar worden gehaald of worden gewijzigd. Het instrument heeft geen onderdelen die onderhoud vereisen. Dit kan tot ernstig oogletsel leiden.

⚠WAARSCHUWING: Gevaarlijke straling. Het gebruik van bedieningselementen, het maken van aanpassingen of het uitvoeren van procedures die afwijken van de bedieningselementen, aanpassingen of procedures die in dit document worden beschreven, kan leiden tot gevaarlijke blootstelling aan straling.

- **Gebruik de laser uitsluitend met de specifiek daarvoor bedoelde batterijen.** Gebruik van andere batterijen kan leiden tot brandgevaar.
 - **Bewaar de laser als deze niet in gebruik is, buiten het bereik van kinderen en andere ongetrainde personen.**
Lasers zijn gevaarlijk in handen van ongetrainde gebruikers.
 - **Gebruik uitsluitend accessoires die door de fabrikant voor uw model worden aanbevolen.** Accessoires die geschikt zijn voor de ene laser kunnen mogelijk een gevaar of letsel veroorzaken indien ze bij een andere laser worden gebruikt.
 - **Onderhoud aan gereedschap mag uitsluitend door gekwalificeerd onderhoudspersoneel worden uitgevoerd.** Service- of onderhoudswerkzaamheden die door niet-gekwalificeerd personeel worden uitgevoerd, kunnen tot letsel leiden. Voor het opzoeken van uw dichtstbijzijnde DeWALT-servicecenter Tel.: 01753-56 70 55 of ga naar www.DeWALT.eu.
 - **Staar niet in de straal en gebruik geen optisch gereedschap zoals een telescoop of transport om naar de laserstraal te kijken.** Dit kan tot ernstig oogletsel leiden.
 - **Plaats de laser niet in een positie die ervoor kan zorgen dat iemand opzettelijk of onopzettelijk in de laserstraal kijkt.** Dit kan tot ernstig oogletsel leiden.
 - **Zet de laser uit als deze niet in gebruik is.** Het niet uitschakelen van de laser verhoogt het risico op in de laserstraal kijken.
 - **Het laserinstrument niet uit elkaar halen.** Het instrument heeft geen onderdelen die onderhoud vereisen.
 - **De laser mag op geen enkele manier worden gemodificeerd.** Het modificeren van dit instrument kan tot gevolg hebben dat men blootgesteld wordt aan gevaarlijke laserstraling.
-

- **Bedien de laser niet in de buurt van kinderen en sta kinderen niet toe de laser te bedienen.** Dit kan tot ernstig oogletsel leiden.
- **Plaats de laser veilig op een egaal oppervlak.** Als de laser valt, kan schade aan de laser of ernstig letsel optreden.
- **Dit instrument wordt volledig in elkaar gezet geleverd.** Dit instrument is voorzien van functies waarmee u het snel en gemakkelijk kunt opzetten. Zorg er voor het gebruik voor dat u alle instructies in deze handleiding hebt gelezen en begrepen.
- Blootstelling van het oog aan de straal van een klasse-2-laser tot een maximum van 0,25 seconden wordt als veilig beschouwd. Reflexen van de oogleden zullen doorgaans voldoende bescherming bieden.

Overige risico's

De volgende risico's zijn inherent aan het gebruik van dit apparaat:

- *letsel veroorzaakt door het kijken in de laserstraal.*

ETIKETTERING

- **Verwijder of beschadig de waarschuwingslabels niet.** Als labels zijn verwijderd, kan de gebruiker of kunnen anderen zich onopzettelijk aan straling blootstellen.
- Het label op uw instrument kan onder meer de volgende symbolen bevatten.

V volt

mW milliwatt

 laserwaarschuwingssymbool

nm golflengte in nanometer

Op het instrument vindt u de volgende pictogrammen:



Lees de handleiding vóór gebruik de handleiding


NEDERLANDS

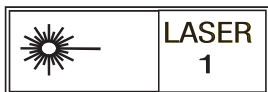


Laserwaarschuwing



Kijk niet in de laserstraal.

 Voor het gemak en uw veiligheid worden de volgende labelvoorbeelden op uw laserinstrument geplaatst, om u op de hoogte te brengen van de laserklasse. Zie pagina 1 en 2 voor de taal van uw land. Lees tevens de instructies van het product voor specifieke informatie over uw specifieke productmodus.



VERKLARING VAN CONFORMITEIT



De DeWALT Tool Co verklaart dat het CE-merkteken op dit product overeenkomstig de CE-markeringsrichtlijn 93/68/EEG is toegepast.



IEC 60825-1

Dit product voldoet aan IEC 60825-1.

Ga voor meer informatie naar **www.DeWALT.eu**

ONDERHOUD

- Om te zorgen dat uw werk altijd nauwkeurig is, controleert u regelmatig of uw laser nog correct is gekalibreerd. Zie de instructies voor Kalibratietest ter plaatse in uw bedieningshandleiding.
- Kalibratietests en andere onderhoudswerkzaamheden mogen worden uitgevoerd door DeWALT-servicecenters.
- Als de laser niet in gebruik is, bewaart u deze in de meegeleverde doos. Bewaar uw laser niet op temperaturen onder -20°C (-5°F) of boven 60°C (140°F).
- Bewaar uw laser niet in de doos als deze nat is. De laser moet eerst met een zachte, droge doek worden afgedroogd.

REINIGING

Plastic onderdelen aan de buitenkant kunnen met een vochtige doek worden schoongemaakt. Hoewel deze onderdelen bestand zijn tegen oplosmiddelen, mag u **NOOIT** oplosmiddelen gebruiken. Gebruik een zachte, droge doek om vocht van het instrument te verwijderen voordat u de laser opslaat.

SERVICE

OPMERKING: het demonteren van de laser doet alle garanties op het product vervallen. Ter garantie van de **VEILIGHEID** en **BETROUWBAARHEID** van het product, mogen onderhoudswerkzaamheden en aanpassingen uitsluitend worden uitgevoerd door

bevoegde servicecenters. Reparaties aan uw instrument moeten worden uitgevoerd door een erkende reparateur met behulp van uitsluitend identieke vervangende onderdelen. Hiermee wordt gezorgd dat de veiligheid van het instrument gehandhaafd blijft. Service- of onderhoudswerkzaamheden die door niet-gekwalificeerd personeel worden uitgevoerd, kunnen tot risico op letsel leiden. Voor het opzoeken van uw dichtstbijzijnde DeWALT-servicecenter Tel.: 01753-56 70 55 of ga naar **www.DeWALT.eu**

ACCESSOIRES

⚠ WAARSCHUWING: aangezien accessoires die niet door DeWALT worden aangeboden, niet met dit product zijn getest, kan het gebruik van dergelijke accessoires met dit instrument gevaarlijk zijn. Gebruik daarom om het risico op letsel te minimaliseren, alleen door DeWALT aanbevolen accessoires met dit product. Accessoires die geschikt zijn voor het ene instrument, kunnen mogelijk gevaarlijk zijn bij gebruik op een ander instrument. *De accessoires die voor uw instrument worden aanbevolen, zijn tegen extra kosten verkrijgbaar bij uw plaatselijke dealer of een geautoriseerd servicecenter. Als u hulp nodig hebt bij het vinden van een accessoire, neemt u contact op met*

DeWALT

Joulehof 12, 4600 AB Bergen Op Zoom

Tel.: 31 164 283 063 Fax: 31 164 283 200

of bezoekt u onze website: **www.DeWALT.eu**

Uw instrument wordt mogelijk geleverd met een magnetische steunbeugel. Via deze beugel kan de eenheid worden bevestigd op elk willekeurig stalen of ijzeren oppervlak met behulp van de magneten die zich op de achterkant van de beugel bevinden.

⚠ LET OP: sta niet onder de laser wanneer deze gemonteerd is op de magnetische steunbeugel. Er kan ernstig persoonlijk letsel of schade optreden als de laser valt.

ELEKTRISCHE VEILIGHEID

- Gebruik dit op batterijen werkende instrument uitsluitend met de specifiek daarvoor bedoelde batterijen. Gebruik van andere batterijen kan leiden tot brandgevaar.

▲WAARSCHUWING: batterijen kunnen exploderen of lekken, en kunnen letsel of brand veroorzaken. Om dit risico te verminderen:

- Volg alle instructies en waarschuwingen op het batterijlabel en de batterij zelf nauwkeurig op.
- Plaats batterijen altijd met de juiste polariteit (+ en -) zoals staat aangegeven op de batterij en het apparaat.
- Sluit batterijen niet kort.
- Laad batterijen niet op.
- Gebruik geen oude en nieuwe batterijen naast elkaar. Vervang ze onmiddellijk en allemaal tegelijkertijd door nieuwe batterijen van hetzelfde merk en type.
- Verwijder lege batterijen onmiddellijk en bied ze als chemisch afval aan.
- Gooi batterijen niet in het vuur.
- Houd batterijen buiten het bereik van kinderen.
- Verwijder de batterijen als het apparaat gedurende meerdere maanden niet gebruikt gaat worden.

Einde van levensduur



- Batterijen NIET met het normale huisvuil meegeven.
- Oude batterijen ALTIJD inleveren bij de aangewezen inzamelplaatsen.
- RECYCLE volgens de plaatselijke voorschriften betreffende het inzamelen en verwerken van elektrisch en elektronisch afval in navolging van de AEEA-richtlijn.

GARANTIE

DEWALT vertrouwt op de kwaliteit van haar producten en biedt professionele gebruikers van het product een uitstekende garantie. Deze garantieverklaring is een aanvulling op uw contractuele rechten als professionele gebruiker of uw wettelijke rechten als particuliere, niet-professionele gebruiker, en is op geen enkele wijze van invloed op deze rechten. De garantie is geldig binnen het grondgebied van de Lidstaten van de Europese Unie en de Europese Vrijhandelszone.

• 30 DAGEN NIET-GOED-GELD-TERUG-GARANTIE •

Als u niet geheel tevreden bent over de prestaties van uw DEWALT-instrument, dan kunt u dit instrument compleet met de originele onderdelen, zoals u het hebt aangekocht, binnen 30 dagen, terugbrengen bij het verkooppunt en omruilen voor een ander stuk gereedschap of tegen restitutie van het aankoopbedrag. Het product mag niet in onredelijke mate zijn versleten en u dient een aankoopbewijs te overleggen.

• EEN JAAR GRATIS ONDERHOUDSCONTRACT •

Als uw DEWALT-instrument binnen 12 maanden na aankoop onderhouds- of servicewerkzaamheden nodig heeft, hebt u recht op één jaar gratis service. Deze werkzaamheden zullen kosteloos worden uitgevoerd door een erkende DEWALT-reparateur. U dient een aankoopbewijs te overleggen. Inclusief arbeidskosten. Exclusief accessoires en reserveonderdelen, tenzij deze defect raakten en onder de garantie vielen.

• EEN JAAR VOLLEDIGE GARANTIE •

Als uw DEWALT-product defect raakt als gevolg van het gebruik van verkeerde materialen of onjuiste constructie binnen 12 maanden na de datum van aankoop, garandeert DEWALT alle defecte onderdelen gratis te vervangen of – naar onze beoordeling – het apparaat gratis te vervangen, op voorwaarde dat:

- Het product niet verkeerd gebruikt is;
 - Het product in redelijke mate is versleten;
 - Er geen reparaties zijn ondernomen door niet-geautoriseerde personen;
 - U een aankoopbewijs kunt overleggen;
-

- Het product compleet met alle originele onderdelen wordt geretourneerd.

Als u aanspraak wilt maken op de garantie, neem dan contact op met uw leverancier of zoek het dichtstbijzijnde geautoriseerde DEWALT-servicecenter in de DEWALT-catalogus of neem contact op met het DEWALT-kantoor op het adres dat wordt vermeld in deze handleiding. Een lijst van officiële DEWALT-servicecentra en volledige details over onze aftersaleservice zijn ook te vinden op internet via:

www.DEWALT.eu

DEWALT®

Segurança, Manutenção e Garantia do Laser

Parabéns!

Escolheu uma ferramenta DEWALT. Anos de experiência, inovação e um desenvolvimento cuidadoso do produto fazem da DEWALT um dos parceiros mais fiáveis para utilizadores profissionais de ferramentas.

Definições: diretrizes de segurança

As definições que se seguem descrevem o nível de severidade de cada palavra-sinal. Deverá ler o manual e prestar atenção a estes símbolos.

▲PERIGO: indica uma situação de perigo iminente que, se não for evitada, resultará em morte ou ferimentos graves.

▲AVISO: indica uma situação potencialmente perigosa que, se não for evitada, poderá resultar em morte ou ferimentos graves.

▲CUIDADO: indica uma situação potencialmente perigosa que, se não for evitada, pode resultar em ferimentos menores ou moderados.

▲CUIDADO: utilizado sem o símbolo de alerta de segurança indica uma situação potencialmente perigosa que, se não for evitada, pode resultar em danos à propriedade.

EM CASO DE DÚVIDAS OU COMENTÁRIOS SOBRE ESTA OU QUALQUER OUTRA FERRAMENTA DA DEWALT, LIGUE PARA: TEL: 01753-56 70 55 FAX: 01753-57 21 12 OU VISITE O NOSSO SITE: **www.DEWALT.eu**



AVISO: Para reduzir o risco de danos, leia este Manual de Segurança e o Manual de Instruções do Operador.

GUARDE TODOS OS AVISOS E INSTRUÇÕES PARA REFERÊNCIA FUTURA

Definições: diretrizes de segurança

As definições que se seguem descrevem o nível de severidade de cada palavra-sinal. Deverá ler o manual e prestar atenção a estes símbolos.



PERIGO: indica uma situação de perigo iminente que, se não for evitada, irá resultar em **morte ou ferimentos graves**.



AVISO: indica uma situação potencialmente perigosa que, se não for evitada, **poderá** resultar em **morte ou ferimentos graves**.



CUIDADO: indica uma situação potencialmente perigosa que, se não for evitada, **pode** resultar em **ferimentos menores ou moderados**.

NOTIFICAÇÃO: indica uma prática **não relacionada com lesões corporais** que, se não for evitada, **pode** resultar em **danos à propriedade**.



Denota um risco de choque elétrico.



Denota um risco de incêndio.

Instruções de segurança para os Lasers



AVISO! Deverá ler e compreender todas as instruções. O não cumprimento de todas as instruções indicadas em seguida pode resultar em choques elétricos, incêndio e/ou lesões corporais graves.

AVISO! radiação perigosa. A utilização de controlos, ajustes, ou a implementação de procedimentos não incluídos neste manual poderá resultar numa exposição perigosa a radiações.

PORTUGUÊS

⚠️AVISO: radiação perigosa. A utilização de controlos, ajustes, ou a implementação de procedimentos não incluídos neste manual poderá resultar numa exposição perigosa a radiações.

- **Utilize o laser apenas com as pilhas especificamente designadas para o mesmo.** O uso de outras pilhas pode originar um risco de incêndio.
 - **Quando não estiver em utilização, guarde o laser fora do alcance das crianças e de outras pessoas sem formação.**
Os lasers podem ser perigosos nas mãos de utilizadores sem formação.
 - **Use apenas os acessórios recomendados pelo fabricante para o seu modelo.** Os acessórios adequados para determinado laser podem criar um risco de ferimentos quando utilizados com outro laser.
 - **A manutenção da ferramenta terá de ser realizada apenas por funcionários de reparação qualificados.** A manutenção ou serviço realizados por funcionários não qualificados pode resultar em ferimentos. Para localizar o centro de serviços da DeWALT mais próximo, ligue: 01753-56 70 55 ou aceda a www.DeWALT.eu.
 - **Não olhe fixamente para o feixe nem use ferramentas óticas como telescópios ou trânsitos para visualizar o feixe de laser.** Esta ação pode resultar em danos graves para os olhos.
 - **Não posicione o laser de modo a que alguém possa olhar fixamente para o feixe de laser, de forma intencional ou accidental.** Esta ação pode resultar em danos graves para os olhos.
 - **Desligue o laser quando este não estiver a ser utilizado.** Deixar o instrumento ligado aumenta o risco de alguém inadvertidamente olhar fixamente para o feixe de laser.
 - **Não desmonte o instrumento de laser.** Não há peças no interior que possam ser reparadas pelo utilizador.
 - **Não modifique o laser de qualquer forma.** Modificar o instrumento pode resultar numa Exposição Perigosa a Radiações.
 - **Não opere o laser perto de crianças nem permita que as crianças operem o laser.** Esta ação pode resultar em danos graves para os olhos.
 - **Coloque o laser de forma segura numa superfície nivelada.** Se o instrumento de laser cair, pode provocar danos graves.
-


- **Esta ferramenta já vem montada.** Esta ferramenta foi desenhada com características que permitem uma configuração fácil e rápida. Deverá ler e compreender todas as instruções do manual de instruções antes de a utilizar.
- **Uma exposição a um feixe de um laser de Classe 2 é considerada segura por um máximo de 0,25 segundos.** Os reflexos da pálpebra normalmente proporcionam uma proteção adequada.

Riscos Residuais

Os seguintes riscos são inerentes ao uso deste dispositivo:

- *danos causados por olhar fixamente para o feixe de laser.*

ETIQUETAS

- **Não tire nem deforme as etiquetas de aviso.** Se tirar as etiquetas, o utilizador ou outras pessoas podem inadvertidamente ficar expostos a radiação.
- A etiqueta na sua ferramenta pode incluir os seguintes símbolos.
 - V volts
 - mW..... milliwatts
 -  símbolo de aviso de laser
 - nm..... comprimento de onda em nanómetros

Os seguintes pictogramas são apresentados na ferramenta:



Leia o manual de instruções antes da utilização




Aviso de Laser




Não olhe fixamente para o feixe de laser

PORTUGUÊS

 As seguintes amostras de etiqueta são colocadas na sua ferramenta a laser para o informar da classe do laser, para sua conveniência e segurança. Consulte ainda o Manual de Instruções do Produto para detalhes sobre o modo particular do seu produto.



DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE

 A DeWALT Tool Co declara que a Marca CE foi aplicada a este produto, em conformidade com a Diretiva 93/68/CEE.



Este produto está em conformidade com a IEC 60825-1.
Para mais informações, aceda a **www.DeWALT.eu**

IEC 60825-1

MANUTENÇÃO

- Para assegurar a eficácia do seu trabalho, verifique o laser com frequência, garantindo que tem a calibração adequada. Consulte as instruções de verificação de calibragem em campo do seu Manual de Operações.
- As verificações de calibragem e outras reparações de manutenção podem ser realizadas pelos centros de serviço da DEWALT.
- Quando não estiver a utilizar o laser, coloque-o na caixa fornecida. Não armazene o laser a temperaturas abaixo dos -20°C (-5°F) ou acima dos 60°C (140°F).
- Não armazene o seu laser na caixa se o laser estiver molhado. Deverá secar primeiro o laser com um pano macio e seco.

LIMPEZA

As peças exteriores de plástico podem ser limpas com um pano húmido. Embora essas peças sejam resistentes a solventes, NUNCA use solventes. Utilize um pano macio e seco para limpar qualquer humidade da ferramenta antes de a guardar.

SEGURANÇA ELÉTRICA

- Utilize esta ferramenta a pilhas apenas com as pilhas especificamente designadas para a mesma. O uso de outras pilhas pode originar um risco de incêndio.

⚠AVISO: as pilhas podem explodir ou derramar, o que pode causar danos ou incêndios. Para reduzir este risco:

- Deve seguir todas as instruções e avisos na etiqueta das pilhas e da embalagem.
- Coloque sempre as pilhas corretamente no que diz respeito à polaridade (+ e -) indicada nas pilhas e no equipamento.
- Não provoque o curto-circuito dos pólos.
- Não carregue as pilhas.
- Não misture pilhas velhas com novas. Substitua-as todas ao mesmo tempo por pilhas novas da mesma marca e do mesmo tamanho.
- Retire as pilhas gastas de imediato e deite-as fora de acordo com os códigos locais.
- Não coloque as pilhas no fogo.
- Mantenha as pilhas fora do alcance das crianças.
- Se não pretender utilizar o aparelho durante vários meses, tire as pilhas.

Fim de Vida



- NÃO deite fora o produto com o lixo doméstico.
- Deite as pilhas fora SEMPRE de acordo com os códigos locais.
- PRATIQUE A RECICLAGEM em conformidade com as provisões locais para a recolha e eliminação de lixo elétrico e eletrónico, ao abrigo da Diretiva REEE.

GARANTIA

A DEWALT tem confiança na qualidade dos seus produtos e oferece uma garantia significativa para os utilizadores profissionais do produto. A declaração da garantia é uma adição e não prejudica os seus direitos contratuais como utilizador profissional ou os seus direitos legais como utilizador privado não profissional. A garantia é válida nos territórios dos Estados Membros da União Europeia e na Zona de Comércio Livre Europeu.

• GARANTIA DE SATISFAÇÃO SEM RISCOS 30 DIAS •

Se não ficar totalmente satisfeito com o desempenho da sua ferramenta DEWALT, basta devolvê-la no prazo de 30 dias com todos os componentes originais, conforme a adquiriu, no local onde a comprou, e terá direito ao reembolso total ou troca. O produto terá de ter sido sujeito a um uso extensivo e terá de apresentar o comprovativo de compra.

• CONTRATO DE SERVIÇO GRATUITO DE UM ANO •

Caso necessite de serviços de manutenção na sua ferramenta DEWALT durante os 12 meses posteriores à aquisição da mesma, terá direito a uma manutenção gratuita. Será realizada gratuitamente num agente de reparações da DEWALT autorizado. Terá de produzir um comprovativo de compra. Inclui mão de obra. Exclui acessórios e peças sobresselentes, exceto em caso de falha durante o período de garantia.

• GARANTIA TOTAL DE UM ANO •

Se o seu produto DEWALT deixar de trabalhar devido a defeitos de materiais ou fabrico no espaço de 12 meses da sua aquisição, a DEWALT garante a substituição das peças defeituosas gratuitamente ou - conforme decidirmos - a substituição gratuita da unidade, desde que:

- O produto não tenha sido indevidamente utilizado;
 - O produto tenha sido sujeito a um uso extensivo;
 - Nenhuma pessoa não autorizada tenha tentado repará-lo;
 - Seja apresentado o comprovativo de compra;
 - O produto seja devolvido com todos os componentes originais.
-

Caso pretenda apresentar um pedido, contacte o fornecedor ou verifique a localização do agente de reparações autorizado da DEWALT mais próximo no catálogo da DEWALT, ou contacte o departamento da DEWALT na morada indicada neste manual. Obterá uma lista de agentes de reparação da DEWALT autorizados, bem como os dados completos do serviço pós-venda, na Internet:

www.DEWALT.eu

DEWALT®

Lazer Güvenliği, Bakım ve Garanti

Tebrikler!

Bir DEWALT aletini tercih ettiniz. Yılların birikimi, derinlemesine ürün geliştirme ve yenilik, DEWALT'ı profesyonel alet kullanıcıları için en güvenilir ortaklardan biri haline getirmektedir.

Tanımlar: Güvenlik Kılavuzu

Aşağıdaki tanımlar her işaret sözcüğünün ciddiyet seviyesini açıklamaktadır. Lütfen kılavuzu okuyun ve bu sembollere dikkat edin.

▲TEHLİKE: Kaçınılmazsa ölüm veya ciddi yaralanma ile sonuçlanacak tehdit oluşturabilecek tehlikeli durumu belirtir.

▲UYARI: Kaçınılmazsa ölüm veya ciddi yaralanma ile sonuçlanabilecek muhtemel tehlikeli durumu belirtir.

▲DİKKAT: Kaçınılmazsa ufak veya orta şiddetli yaralanma ile sonuçlanabilecek muhtemel tehlikeli durumu belirtir.

▲DİKKAT: Emniyet ikaz sembolü olmadan kullanıldığında, kaçınılmazsa mal zararı ile sonuçlanabilecek muhtemel tehlikeli bir durumu belirtir.

BUNUNLA VEYA HERHANGİ DEWALT ALETİ İLE İLGİLİ HERHANGİ BİR SORUNUZ VEYA YORUMUNUZ VARSA, BİZE ŞU NUMARADAN ULAŞIN: TEL: 01753-56 70 55 FAKS: 01753-57 21 12 VEYA WEB SİTEMİZİ ZİYARET EDİN: **www.DEWALT.eu**



UYARI: Yaralanma riskini azaltmak için Operatör Kullanım Kılavuzu ile bu Güvenlik Kılavuzunu okuyun.

TÜM UYARILARI VE TALİMATLARI İLERİDE BAŞVURMAK ÜZERE SAKLAYIN

Tanımlar: Güvenlik Kılavuzu

Aşağıdaki tanımlar her işaret sözcüğünün ciddiyet seviyesini açıklamaktadır. Lütfen kılavuzu okuyun ve bu sembollere dikkat edin.



TEHLİKE: Kaçınılmazsa **ölüm veya ciddi yaralanma** ile sonuçlanacak tehdit oluşturabilecek tehlikeli durumu belirtir.



UYARI: Kaçınılmazsa **ölüm veya ciddi yaralanma** ile sonuçlanabilecek muhtemel tehlikeli durumu belirtir.



DİKKAT: Kaçınılmazsa **ufak veya orta şiddetli yaralanma** ile sonuçlanabilecek muhtemel tehlikeli durumu belirtir.

NOT: Kaçınılmazsa **mal zararı** ile sonuçlanabilecek fiziksel yaralanma ile ilgili olmayan bir uygulamayı belirtir.



Elektrik çarpması riskini ifade eder.



Yangın riskini ifade eder.

Lazerler için Güvenlik Talimatları



UYARI! Tüm talimatları okuyun ve anlayın. Aşağıda liste halinde verilen talimatların tümünün uygulanmaması elektrik çarpması, yangın ve/veya ciddi fiziksel yaralanmalar ile sonuçlanabilir.

⚠ UYARI! Lazer Radyasyon Maruziyeti. Lazer hizalama aygıtını parçalarına ayırmayın veya değiştirmeyin. İçerisinde kullanıcı tarafından bakımı yapılabilir parça barındırmaz. Ciddi göz yaralanması ile sonuçlanabilir.

⚠UYARI: Tehlikeli Radyasyon. Kontrollerin ve ayarlamaların kullanımı veya burada belirtilenler dışındaki prosedürlerin yapılması tehlikeli radyasyona maruz kalınması ile sonuçlanabilir.

- **Lazeri yalnızca özel olarak belirtilen piller ile kullanın.** Herhangi bir diğer pil kullanımı yangın riski oluşturabilir.
 - **Kullanılmayan lazeri çocukların ve eğitim almamış kişilerin erişemeyeceği yerlerde saklayın.**
Lazerler, eğitim almamış kişilerin elinde tehlikeli olabilirler.
 - **Yalnızca üretici tarafından sizin modeliniz için önerilen aksesuarları kullanın.** Bir lazer için uygun olan aksesuarlar, diğer bir lazerde kullanıldığında yaralanma riski oluşturabilir.
 - **Alet bakımı yalnızca kalifiye onarım personeli tarafından yapılmak zorunludur.** Kalifiye olmayan personel tarafından gerçekleştirilen bakım veya onarım yaralanma ile sonuçlanabilir. En yakın DEWALT servis merkezinin yerini öğrenmek için Tel: 01753-56 70 55 ya da www.DEWALT.eu adresine gidin.
 - **Işına uzun süre bakmayın ya da lazer ışını görüntülemek için teleskop veya takeometre gibi optik aletler kullanmayın.** Ciddi göz yaralanması ile sonuçlanabilir.
 - **Lazeri, herhangi birinin kasıtlı olarak veya kasıtlı olmadan lazer ışınına uzun süre bakmasına neden olabilecek konuma koymayın.** Ciddi göz yaralanması ile sonuçlanabilir.
 - **Kullanımda değilken lazeri kapatın.** Lazeri açık bırakmak lazer ışınına uzun süre bakılması riskini artırır.
 - **Lazer aletini parçalarını ayırmayın.** İçerisinde kullanıcı tarafından bakımı yapılabilir parça barındırmaz.
 - **Lazeri herhangi bir şekilde değiştirmeyin.** Aletin değiştirilmesi Tehlikeli Lazer Radyasyon Maruziyeti ile sonuçlanabilir.
 - **Lazeri çocukların yakınında çalıştırmayın veya çocukların lazeri çalışmalarına izin vermeyin.** Ciddi göz yaralanması ile sonuçlanabilir.
 - **Lazeri güvenli şekilde düz bir yüzeyde konumlandırın.** Lazerin düşmesi durumunda ciddi yaralanma veya lazerde hasar meydana gelebilir.
 - **Bu alet tamamen monte edilmiş olarak gelir.** Bu alet, hızlı ve kolay kurulumu için izin veren özellikler ile tasarlanmıştır. Lütfen kullanımdan önce kullanım kılavuzunu içerisindeki tüm talimatları okuyun ve anlayın.
-


- 2. Sınıf bir lazere maruz kalmak en fazla 0,25 saniye için güvenli olarak değerlendirilmektedir. Göz kapağı refleksleri normalde yeterli koruma sağlayacaktır.

Artık Riskler

Aşağıdaki riskler bu cihazın kullanımıyla doğal olarak ortaya çıkar:

- lazer ışınına uzun süre bakılmasıyla meydana gelen yaralanmalar.

ETİKETLER

- **Uyarı etiketlerini sökmeyin veya okunmaz hale getirmeyin.** Etiketler kaldırılmışsa, kullanıcılar veya diğerleri farkında olmadan radyasyona maruz kalabilirler.
- Aletinizin üzerindeki etiket aşağıdaki sembolleri içerebilir.
V volt
mW..... milivat
 lazer uyarı sembolü
nm nanometre cinsinden dalga boyu

Aşağıdaki piktograflar alet üzerinde gösterilmektedir:



Kullanmadan önce kullanım kılavuzunu okuyun



Lazer uyarısı



Lazer ışınına uzun süre bakmayın.



Aşağıdaki etiket örnekleri, rahatınız ve güvenliğiniz için sizi lazer sınıfı hakkında bilgilendirmek üzere lazer aletinize üzerine yerleştirilmiştir. Özel ürün modelinizin ayrıntıları için lütfen Ürün Kullanım (inconsistent terminology): Kılavuzuna da bakın.



UYUMLULUK BEYANI



DeWALT Tool Co, CE İşaretinin, CE İşaret Direktifi 93/68/EEC uyarınca bu ürüne uygulandığını beyan eder.



IEC
60825-1

Bu ürün IEC 60825-1 ile uyumludur.
Daha fazla ayrıntı için lütfen www.DeWALT.eu adresine bakın

BAKIM

- Çalışmanızın hassasiyetini sürdürmek üzere düzgün kalibre edildiğinden emin olmak için lazeri sık sık kontrol edin. Operatör Kılavuzunuzdaki Alan Kalibrasyon Kontrolü talimatlarına bakın.
- Kalibrasyon kontrolleri ve diğer bakım onarımları DeWALT servis merkezleri tarafından gerçekleştirilebilir.

- Lazeri kullanımda değilken sağlanan kit kutusu içerisinde saklayın. Lazerinizi -20°C'nin (-5°F) altındaki veya 60°C'nin (140°F) üzerindeki sıcaklıklarda saklamayın.
- Lazer ıslaksa, lazerinizi kit kutusunda saklamayın. Lazer, önce yumuşak kuru bir bezle kurulanmalıdır.

TEMİZLEME

Plastik dış parçalar, nemli bir bez ile temizlenebilir. Bu parçalar çözücülere karşı dirençli olsalar bile ASLA çözücü kullanmayın. Saklamadan önce aletin nemini almak için yumuşak ve kuru bir bez kullanın.

SERVİS

NOT: Lazer hizalama aygıtının parçalarına ayrılması, ürün üzerindeki tüm garantileri geçersiz kılacaktır. Ürün **GÜVENLİĞİNİ** ve **GÜVENİLİRLİĞİNİ** temin etmek için onarımlar, bakım ve ayarlar yetkili servis merkezleri tarafından yapılmalıdır. Aletinize, yalnızca özdeş olan parçalar kullanarak, kalifiye onarım personeli tarafından servis yaptırın. Bu, aletin güvenliğinin korunduğunu temin edecektir.

Kalifiye olmayan personel tarafından gerçekleştirilen bakım veya onarım yaralanma riski ile sonuçlanabilir. En yakın DEWALT servis merkezinin yerini öğrenmek için www.DEWALT.eu adresine bakın.

AKSESUARLAR

⚠ UYARI: DEWALT tarafından önerilenler dışındaki aksesuarlar bu ürünle test edilmediklerinden, böylesi aksesuarların bu aletle kullanımı tehlikeli olabilir. Yaralanma riskini azaltmak için bu ürünle yalnızca DEWALT'ın önerdiği aksesuarlar kullanılmalıdır. Bir alet için uygun olabilen aksesuarlar başka bir alet üzerinde kullanıldıklarında tehlikeli olabilirler. Aletinizle kullanılan önerilen aksesuarlar, yerel satıcınızdan veya yetkili servis merkezinden ekstra ücret karşılığında edinilebilir.

TÜRKÇE

Herhangi bir aksesuarı yerleřtirmede yardıma ihtiyaç duyuyorsanız, lütfen řu adresle temas kurun

KALE Hırdavat ve Makina A.ř.

Defterdar Mah. Savaklar Cad. No:15,

Edirnekapı / Eyüp / İSTANBUL 34050 TÜRKİYE

Tel: 0212 533 52 55 Faks: 0212 533 10 05

ya da web sitemizi ziyaret edin: **www.DeWALT.eu**

Aletiniz manyetik bir destek braketi ile desteklenebilir. Bu braket ünitenin herhangi bir çelikten veya demirden yapılmıř dikey yüzeye, braketin arkasına yerleřtirilen mıknatıřlar kullanılarak monte edilebilmesine olanak tanır.

▲ DİKKAT: Manyetik braket ile monte edildiğinde lazerin altında dikilmeyin. Lazer düşerse, ciddi fiziksel yaralanma veya lazerde hasar meydana gelebilir.

ELEKTRİKSEL GÜVENLİK

- Pille çalışan aleti yalnızca özel olarak tasarlanmış pillerle kullanın. Herhangi bir diğer pil kullanımı yangın riski oluşturabilir.

▲UYARI: Piller patlayabilir veya sızıntı yapabilir ve yaralanma veya yangına neden olabilir. Bu riski azaltmak için:

- Pil etiketi ve paket üzerindeki tüm talimat ve uyarılara dikkatlice uyun.
- Pilleri her zaman pil ve ekipman üzerinde işaretlenen polariteye (+ ve -) uygun olarak doğru şekilde takın.
- Pil kutup başlarını kısa devre yapmayın.
- Pilleri şarj etmeyin.
- Eski ve yeni pilleri birlikte kullanmayın. Tümünü yeni pillerle aynı anda, aynı marka ve türdeki yeni pillerle değiştirin.
- Bitmiş pilleri derhal çıkartın ve yerel kurallara göre imha edin.
- Pilleri ateşte imha etmeyin.
- Pilleri çocukların ulaşamayacakları yerlerde tutun.
- Cihaz birkaç ay boyunca kullanılmayacaksa pilleri çıkartın.

Ömür Sonunda



- Bu ürünü evsel atıkla birlikte imha ETMEYİN.
- Pilleri HER ZAMAN yerel kullara göre imha edin.
- WEEE Yönetmeliği altında elektrikli ve elektronik atıkların toplanması ve imha edilmesi için LÜTFEN yerel hükümler doğrultusunda GERİ DÖNÜŞÜM YAPIN.

GARANTİ

DEWALT ürünlerinin kalitesinden emindir ve ürünün profesyonel kullanıcılarına mükemmel bir garanti sunar. Bu garanti bildirimini, profesyonel bir kullanıcı olarak sözleşmeden doğan haklarınıza veya profesyonel olmayan özel bir kullanıcı olarak yasal haklarınıza bir ilavedir ve onları hiçbir şekilde etkilemez. Garanti, Avrupa Birliği'nin ve Avrupa Serbest Ticaret Bölgesinin Üye Devletlerinin bölgelerinde geçerlidir.

• 30 GÜN RİKSİZ MEMNUNİYET GARANTİSİ •

DEWALT aletinizin performansından tamamen memnun değilseniz, tam bir geri ödeme veya değiştirme için basitçe, satın aldığınız noktaya tüm orijinal bileşenleri ile birlikte 30 gün içerisinde satın alındığı gibi iade edin. Ürün normal aşınmaya ve eskimeye maruz kalmış olmak zorundadır ve satın alma kanıtı ibraz edilmelidir.

• BİR YIL ÜCRETSİZ SERVİS SÖZLEŞMESİ •

DEWALT aletiniz için bakım veya servis ihtiyacı duyuyorsanız, satın almadan sonraki 12 ay içerisinde bir servisten ücretsiz yararlanma hakkınız vardır. Yetkili bir DEWALT onarım acentesinde ücretsiz olarak gerçekleştirilecektir. Satın alma kanıtı ibraz edilmek zorundadır. İşçilik dahildir. Garantiye düşmediği sürece aksesuarları ve yedek parçaları içermez.

• BİR YIL TAM GARANTİ •

DEWALT ürününüzün hatalı malzeme veya işçilik nedeniyle satın almadan sonraki 12 ay içerisinde bozulması durumunda, DEWALT tüm bozuk parçaların ücretsiz değiştirileceğini veya – takdirimize bağlı olarak – ünitenin şu koşullarda ücretsiz değiştirileceğini garanti eder:

- Ürünün yanlış kullanılmamış olması;
- Ürünün normal aşınmaya ve eskimeye maruz kalmış olması;
- Onarımların yetkili olmayan kişiler tarafından yapılmaya çalışılmış olmaması;
- Satın alma kanıtının ibraz edilmiş olması.
- Ürünün tüm orijinal bileşenleri ile birlikte iade edilmiş olması

İstekte bulunmak istiyorsanız, satıcınızla temas kurun veya DEWALT katalogundaki en yakın yetkili DEWALT onarım acentenizin konumunu kontrol edin veya bu kılavuzda belirtilen adresteki DEWALT ofisinizle temas kurun. Yetkili DEWALT onarım acentelerinin bir listesi ve satış sonrası servislerimizin tam ayrıntıları, İnternet'te şu adreste bulunabilir: **www.DEWALT.eu**

DEWALT®

Ασφάλεια, συντήρηση και εγγύηση του λείζερ

Συγχαρητήρια

Έχετε επιλέξει ένα εργαλείο DeWALT. Χρόνια εμπειρίας, διεξοδική ανάπτυξη προϊόντων και καινοτομία κάνουν την DeWALT έναν από τους πιο αξιόπιστους συνεργάτες για τους επαγγελματίες χρήστες εργαλείων.

Ορισμοί: Οδηγίες ασφαλείας

Οι παρακάτω ορισμοί περιγράφουν το επίπεδο σοβαρότητας που εμπεριέχει κάθε προειδοποιητική λέξη. Παρακαλούμε διαβάστε το εγχειρίδιο και δώστε προσοχή σε αυτά τα σύμβολα.

▲ΚΙΝΔΥΝΟΣ: Υποδεικνύει επικείμενη επικίνδυνη κατάσταση η οποία, εάν δεν αποφευχθεί, θα οδηγήσει σε θάνατο ή σοβαρό τραυματισμό.

▲ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Υποδεικνύει μια ενδεχόμενη επικίνδυνη κατάσταση η οποία, εάν δεν αποφευχθεί, θα μπορούσε να οδηγήσει σε θάνατο ή σοβαρό τραυματισμό.

▲ΠΡΟΣΟΧΗ: Υποδεικνύει μια ενδεχόμενη επικίνδυνη κατάσταση η οποία, εάν δεν αποφευχθεί, ενδέχεται να οδηγήσει σε ελαφρύ ή μέτριο τραυματισμό.

▲ΠΡΟΣΟΧΗ: Όταν χρησιμοποιείται χωρίς το σύμβολο προειδοποίησης ασφαλείας υποδεικνύει μια ενδεχόμενη επικίνδυνη κατάσταση η οποία, εάν δεν αποφευχθεί, μπορεί να οδηγήσει σε υλικές ζημιές.

ΕΑΝ ΕΧΕΤΕ ΑΠΟΡΙΕΣ Η ΣΧΟΛΙΑ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΑΥΤΟ Η ΟΠΟΙΟΔΗΠΟΤΕ ΑΛΛΟ ΕΡΓΑΛΕΙΟ DeWALT, ΤΗΛΕΦΩΝΗΣΤΕ ΜΑΣ ΣΤΟ: ΤΗΛ: 01753-56 70 55 ΦΑΞ: 01753-57 21 12 Η ΕΠΙΣΚΕΦΤΕΙΤΕ ΤΗΝ ΙΣΤΟΣΕΛΙΔΑ ΜΑΣ: **www.DeWALT.eu**



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Για να μειώσετε τον κίνδυνο τραυματισμού, διαβάστε αυτό το Εγχειρίδιο ασφαλείας, καθώς και το Εγχειρίδιο οδηγιών χειριστή.

ΦΥΛΑΞΤΕ ΟΛΕΣ ΤΙΣ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΑΝΑΦΟΡΑ

Ορισμοί: Οδηγίες ασφαλείας

Οι παρακάτω ορισμοί περιγράφουν το επίπεδο σοβαρότητας που εμπεριέχει κάθε προειδοποιητικό σύμβολο. Παρακαλούμε διαβάστε το εγχειρίδιο και δώστε προσοχή σε αυτά τα σύμβολα.



ΚΙΝΔΥΝΟΣ: Υποδεικνύει επικείμενη επικίνδυνη κατάσταση η οποία, εάν δεν αποφευχθεί, **θα** οδηγήσει σε **θάνατο ή σοβαρό τραυματισμό**.



ΠΡΟΣΟΧΗ: Υποδεικνύει μια ενδεχόμενη επικίνδυνη κατάσταση η οποία, εάν δεν αποφευχθεί, **θα μπορούσε** να οδηγήσει σε **θάνατο ή σοβαρό τραυματισμό**.



ΠΡΟΣΟΧΗ: Υποδεικνύει μια ενδεχόμενη επικίνδυνη κατάσταση η οποία, εάν δεν αποφευχθεί, **ενδέχεται** να οδηγήσει σε **ελαφρύ ή μέτριο τραυματισμό**.

ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Υποδεικνύει κάποια συνήθεια που δεν σχετίζεται με σωματική βλάβη η οποία, εάν δεν αποφευχθεί, **μπορεί** να οδηγήσει σε **υλικές ζημιές**.



Υποδεικνύει κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.



Υποδεικνύει κίνδυνο πυρκαγιάς.



Οδηγίες ασφαλείας για λείζερ

ΠΡΟΣΟΧΗ! Διαβάστε και κατανοήστε όλες τις οδηγίες. Εάν δεν ακολουθήσετε όλες τις οδηγίες που αναφέρονται παρακάτω αυτό μπορεί να οδηγήσει σε ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά ή / και σοβαρούς τραυματισμούς.

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ! Έκθεση σε ακτινοβολία λείζερ. Μην αποσυναρμολογείτε και μην τροποποιείτε το αλφάδι λείζερ. Στο εσωτερικό του εργαλείου δεν υπάρχουν εξαρτήματα που μπορούν να επισκευαστούν από το χρήστη. Μπορεί να προκληθεί σοβαρός τραυματισμός των ματιών.

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Επικίνδυνη ακτινοβολία. Η χρήση κουμπιών ή ρυθμίσεις ή η εκτέλεση διαδικασιών διαφορετικών από εκείνων που αναφέρονται στο παρόν μπορεί να οδηγήσει σε έκθεση σε επικίνδυνη ακτινοβολία.

- **Το λείζερ πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο με ειδικές μπαταρίες.** Η χρήση άλλων μπαταριών μπορεί να δημιουργήσει κίνδυνο πυρκαγιάς.
 - **Να φυλάσσετε το λείζερ, όταν δεν λειτουργεί, μακριά από παιδιά και άλλα μη εκπαιδευμένα άτομα.** Το λείζερ μπορεί να είναι επικίνδυνο στα χέρια μη εκπαιδευμένων χρηστών.
 - **Να χρησιμοποιείτε μόνο εξαρτήματα που συνιστώνται από τον κατασκευαστή για το μοντέλο σας.** Τα εξαρτήματα που μπορεί να είναι κατάλληλα για κάποιο λείζερ, μπορεί να δημιουργήσουν κίνδυνο τραυματισμού όταν χρησιμοποιούνται σε άλλο λείζερ.
 - **Πρέπει να γίνεται σέρβις του εργαλείου μόνο από εξειδικευμένο προσωπικό επισκευής.** Εάν γίνει σέρβις ή συντήρηση από μη εξειδικευμένο προσωπικό αυτό μπορεί να προκαλέσει τραυματισμό. Για να βρείτε κέντρο εξυπηρέτησης DEWALT κοντά σας, τηλεφωνήστε στο: 01753-56 70 55 ή επισκεφθείτε την ιστοσελίδα www.DEWALT.eu.
 - **Μην κοιτάτε απευθείας στη ακτίνα και μη χρησιμοποιείτε οπτικά μέσα, όπως για παράδειγμα τηλεσκόπιο ή θεοδόλιχο για να δείτε την ακτίνα λείζερ.** Μπορεί να προκληθεί σοβαρός τραυματισμός των ματιών.
 - **Μην τοποθετείτε το λείζερ σε θέση που μπορεί να κάνει κάποιον να κοιτάξει απευθείας στην ακτίνα λείζερ είτε ηθελημένα ή ακούσια.** Μπορεί να προκληθεί σοβαρός τραυματισμός των ματιών.
 - **Απενεργοποιήστε το λείζερ όταν δεν είναι σε χρήση.** Εάν αφήνετε το λείζερ ενεργοποιημένο αυξάνει τον κίνδυνο να κοιτάξει απευθείας κανείς στην ακτίνα.
 - **Μην αποσυναρμολογείτε το εργαλείο λείζερ.** Στο εσωτερικό του εργαλείου δεν υπάρχουν εξαρτήματα που μπορούν να επισκευαστούν από το χρήστη.
 - **Μην τροποποιείτε το λείζερ με οποιονδήποτε τρόπο.** Τροποποίηση του εργαλείου μπορεί να οδηγήσει σε επικίνδυνη έκθεση σε ακτινοβολία λείζερ.
 - **Μη λειτουργείτε το λείζερ γύρω από παιδιά και μην επιτρέπετε σε παιδιά να λειτουργούν το λείζερ.** Μπορεί να προκληθεί σοβαρός τραυματισμός των ματιών.
 - **Τοποθετήστε το λείζερ με ασφάλεια σε επίπεδη επιφάνεια.** Εάν πέσει το λείζερ, μπορεί να προκληθεί βλάβη στο λείζερ ή σοβαρός τραυματισμός.
-


- **Αυτό το εργαλείο είναι πλήρως συναρμολογημένο.** Το εργαλείο αυτό έχει σχεδιαστεί με χαρακτηριστικά που επιτρέπουν γρήγορη και εύκολη εγκατάσταση. Παρακαλούμε να διαβάσετε και να κατανοήσετε όλες τις οδηγίες μέσα στο εγχειρίδιο χρήσης πριν το χρησιμοποιήσετε.
- Έκθεση σε ακτινοβολία λέιζερ κατηγορίας 2 θεωρείται ασφαλής για έως 0,25 δευτερόλεπτα, το ανώτερο. Το αντανακλαστικό των βλεφάρων παρέχει επαρκή προστασία.

Λοιποί κίνδυνοι

Υπάρχουν οι ακόλουθοι κίνδυνοι από τη χρήση αυτής της συσκευής:

- *τραυματισμοί που προκαλούνται όταν κοιτάζει κανείς απευθείας στην ακτίνα λέιζερ.*

ΕΤΙΚΕΤΕΣ

- **Μην αφαιρείτε και μην καταστρέφετε τις προειδοποιητικές ετικέτες.** Εάν αφαιρεθούν οι ετικέτες, ο χρήστης ή άλλα άτομα μπορεί να εκτεθούν σε ακτινοβολία κατά λάθος.
- Η ετικέτα στο εργαλείο σας μπορεί να περιλαμβάνει τα ακόλουθα σύμβολα.
 V volts
 mW..... milliwatts
 προειδοποιητικό σύμβολο για λέιζερ
 nm μήκος κύματος σε νανόμετρα

Στο εργαλείο εμφανίζονται τα ακόλουθα εικονογράμματα:




Διαβάστε το εγχειρίδιο οδηγιών πριν από τη χρήση



Προειδοποίηση για λέιζερ



Μην κοιτάτε την ακτίνα λέιζερ

 Τα ακόλουθα δείγματα ετικετών υπάρχουν στο εργαλείο λέιζερ που έχετε, για να σας ενημερώσουν για την κατηγορία λέιζερ, για δική σας ευκολία και ασφάλεια. Ανατρέξτε στη σελίδα 1 και στη σελίδα 2 για τη γλώσσα της χώρας σας. Ανατρέξτε επίσης στο Εγχειρίδιο οδηγιών χρήσης για λεπτομέρειες σχετικά με τον τρόπο λειτουργίας του συγκεκριμένου προϊόντος σας.



ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ



Η εταιρεία DeWALT Tool Co δηλώνει ότι το σήμα CE έχει εφαρμοστεί σε αυτό το προϊόν, σύμφωνα με την Οδηγία Σήμανσης CE 93/68/EEC.



IEC
60825-1

Αυτό το προϊόν συμμορφώνεται με το πρότυπο IEC 60825-1. Για περισσότερες λεπτομέρειες, ανατρέξτε στη διεύθυνση www.DeWALT.eu

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

- Για να διατηρήσετε ακρίβεια στην εργασία σας, να ελέγχετε το λέιζερ συχνά, για να είστε σίγουρος ότι έχει βαθμονομηθεί σωστά. Δείτε τις οδηγίες στην ενότητα «Έλεγχος βαθμονόμησης πεδίου» στο εγχειρίδιο χρήστη.
- Έλεγχοι βαθμονόμησης και άλλες επισκευές συντήρησης μπορούν να εκτελεστούν από τα κέντρα εξυπηρέτησης της DEWALT.
- Όταν δεν χρησιμοποιείται το λέιζερ, να το φυλάσσετε στο κουτί που παρέχεται. Μην αποθηκεύετε το λέιζερ σε θερμοκρασίες κάτω από -20° C (-5° F) ή πάνω από 60° C (140° F).
- Μην αποθηκεύετε το λέιζερ στο κουτί του εάν το λέιζερ έχει βραχεί. Θα πρέπει να στεγνώσετε πρώτα το λέιζερ με στεγνό και μαλακό πανί.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ

Μπορείτε να καθαρίσετε τα εξωτερικά πλαστικά μέρη με υγρό πανί. Παρόλο που αυτά τα μέρη είναι ανθεκτικά σε διαλύτες, ΠΟΤΕ να μη χρησιμοποιείτε διαλύτες. Να χρησιμοποιείτε μαλακό και στεγνό πανί για να αφαιρέσετε την υγρασία από το εργαλείο πριν από την αποθήκευση.

ΣΕΡΒΙΣ

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Εάν αποσυναρμολογήσετε το αλφάδι λέιζερ ακυρώνονται όλες οι εγγυήσεις σχετικά με το προϊόν.

Για να εξασφαλιστεί **ΑΣΦΑΛΕΙΑ** και **ΑΞΙΟΠΙΣΤΙΑ**, επισκευές, συντήρηση και ρύθμιση θα πρέπει να γίνονται μόνο από εξουσιοδοτημένα συνεργεία. Το σέρβις στο εργαλείο σας γίνεται μόνο από κατάλληλα εκπαιδευμένα άτομα, που χρησιμοποιούν μόνο γνήσια ανταλλακτικά. Αυτό θα διασφαλίσει την ασφάλεια του εργαλείου.

Εάν εκτελείται σέρβις ή συντήρηση από μη εξειδικευμένο προσωπικό αυτό μπορεί να οδηγήσει σε κίνδυνο τραυματισμού. Για να βρείτε κέντρο εξυπηρέτησης DEWALT κοντά σας, επισκεφθείτε την ιστοσελίδα www.DEWALT.eu.

ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Επειδή τα εξαρτήματα που δεν προσφέρονται από την DEWALT δεν έχουν εξεταστεί σε συνδυασμό με αυτό το προϊόν, η χρήση των εν λόγω εξαρτημάτων με αυτό το εργαλείο μπορεί να είναι επικίνδυνη. Για να μειώσετε τον κίνδυνο τραυματισμού, με αυτό το προϊόν θα πρέπει να χρησιμοποιούνται μόνο εξαρτήματα που προτείνονται από την DEWALT. Εξαρτήματα που μπορεί να είναι κατάλληλα για ένα εργαλείο, μπορεί να είναι επικίνδυνα όταν χρησιμοποιούνται σε άλλο εργαλείο. Τα εξαρτήματα που προτείνουμε για χρήση με το εργαλείο σας είναι διαθέσιμα με επιπλέον επιβάρυνση από τον τοπικό σας αντιπρόσωπο ή από εξουσιοδοτημένο κέντρο τεχνικής υποστήριξης. Εάν χρειαστείτε βοήθεια για να βρείτε κάποιο εξάρτημα, επικοινωνήστε με την:

Black & Decker (Ελλάς) Α.Ε.

Στράβωνος 7 & Βουλιαγμένης 159, Γλυφάδα 16674, Αθήνα

Τηλ: +30 210 8981-616 Service: 30 210 8981-616 Φαξ: +30 210 8983-570

ή επισκεφθείτε την ιστοσελίδα μας: **www.DEWALT.eu**

Το εργαλείο σας μπορεί να συνοδεύεται από μαγνητικό βραχίονα στήριξης. Αυτός ο βραχίονας επιτρέπει στη μονάδα να τοποθετηθεί σε οποιαδήποτε όρθια επιφάνεια που είναι κατασκευασμένη από ατσάλι ή σίδηρο, χρησιμοποιώντας τους μαγνήτες που βρίσκονται στο πίσω μέρος του βραχίονα.

▲ ΠΡΟΣΟΧΗ: Μην στέκεστε κάτω από το λείζερ όταν είναι τοποθετημένο στο μαγνητικό βραχίονα. Εάν πέσει το λείζερ, μπορεί να προκληθεί σοβαρός τραυματισμός στον χειριστή, ή ζημιά στο λείζερ.

ΗΛΕΚΤΡΙΚΗ ΑΣΦΑΛΕΙΑ

- Το εργαλείο μπορεί να λειτουργεί με μπαταρίες, μόνο όταν χρησιμοποιείτε ειδικές μπαταρίες. Η χρήση διαφορετικών μπαταριών μπορεί να δημιουργήσει κίνδυνο πυρκαγιάς.

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Οι μπαταρίες μπορεί να εκραγούν ή να παρουσιάσουν διαρροή, και μπορεί να προκαλέσουν τραυματισμό ή πυρκαγιά. Για να μειώσετε τον κίνδυνο αυτό:

- Ακολουθήστε προσεκτικά όλες τις οδηγίες και προειδοποιήσεις στην ετικέτα της μπαταρίας και στη συσκευασία.
- Πάντα να τοποθετείτε τις μπαταρίες σωστά ως προς την πολικότητα (+ και -), σύμφωνα με την ένδειξη στην μπαταρία και τον εξοπλισμό.
- Μη βραχυκυκλώνετε τους ακροδέκτες της μπαταρίας.
- Μη φορτίζετε τις μπαταρίες.
- Μην ανακατεύετε παλιές και νέες μπαταρίες. Να αντικαταθιστάτε όλες τις μπαταρίες, ταυτόχρονα, με καινούριες μπαταρίες, με μπαταρίες της ίδιας μάρκας και τύπου.
- Αφαιρέστε τις άδειες μπαταρίες αμέσως και απορρίψτε τις σύμφωνα με τους τοπικούς κώδικες.
- Μην πετάτε τις μπαταρίες στη φωτιά.
- Να κρατάτε τις μπαταρίες μακριά από παιδιά.
- Αφαιρέστε τις μπαταρίες εάν η συσκευή δεν πρόκειται να χρησιμοποιηθεί για αρκετούς μήνες.

Τέλος της διάρκειας ζωής



- ΜΗΝ απορρίπτετε το προϊόν αυτό μαζί με οικιακά απορρίμματα.
- ΠΑΝΤΑ να απορρίπτετε τις μπαταρίες σύμφωνα με τους τοπικούς κώδικες.
- ΚΑΝΕΤΕ ΑΝΑΚΥΚΛΩΣΗ σύμφωνα με τις τοπικές διατάξεις για τη συλλογή και τη διάθεση ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών αποβλήτων, σύμφωνα με την οδηγία WEEE.

ΕΓΓΥΗΣΗ

Η εταιρεία DEWALT είναι σίγουρη για την ποιότητα των προϊόντων της και παρέχει εξαιρετική εγγύηση για τους επαγγελματίες χρήστες του προϊόντος. Αυτή η δήλωση εγγύησης γίνεται επιπλέον των συμβατικών σας δικαιωμάτων και σε καμία περίπτωση δεν παραβλέπει αυτά τα δικαιώματά σας ως επαγγελματία χρήστη ή τα νόμιμα δικαιώματά σας ως ιδιωτικό, μη επαγγελματία χρήστη. Η εγγύηση ισχύει εντός της επικράτειας των κρατών-μελών της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Ευρωπαϊκής Ζώνης Ελευθέρων Συναλλαγών.

• ΕΓΓΥΗΣΗ ΙΚΑΝΟΠΟΙΗΣΗΣ ΓΙΑ 30 ΜΕΡΕΣ ΧΩΡΙΣ ΚΑΝΕΝΑΝ ΚΙΝΔΥΝΟ •

Εάν δεν είστε απόλυτα ικανοποιημένοι με την απόδοση του εργαλείου DEWALT, απλώς επιστρέψτε το εντός 30 ημερών, μαζί με όλα τα αρχικά του στοιχεία, όπως το αγοράσατε, στο μαγαζί που το αγοράσατε, για πλήρη επιστροφή χρημάτων ή ανταλλαγή. Το προϊόν θα πρέπει να έχει χρησιμοποιηθεί με σωστό τρόπο και θα πρέπει να προσκομιστεί απόδειξη αγοράς.

• ΣΥΜΒΑΣΗ ΓΙΑ ΕΝΑ ΧΡΟΝΟ ΔΩΡΕΑΝ ΣΕΡΒΙΣ •

Εάν χρειαστείτε συντήρηση ή επισκευή για το εργαλείο DEWALT που έχετε, κατά τους 12 μήνες μετά από την αγορά, έχετε δικαίωμα για ένα σέρβις, δωρεάν. Το σέρβις γίνεται χωρίς χρέωση από εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις της DEWALT. Πρέπει να προσκομιστεί απόδειξη αγοράς. Η εργασία συμπεριλαμβάνεται. Εξαιρούνται εξαρτήματα και ανταλλακτικά εκτός κι αν έπαθαν βλάβη μέσα στο χρόνο εγγύησης.

• ΠΛΗΡΗΣ ΕΓΓΥΗΣΗ ΓΙΑ ΕΝΑ ΧΡΟΝΟ •

Εάν το προϊόν DEWALT που αγοράσατε αποδειχθεί ελαττωματικό λόγω προβλήματος των υλικών ή της κατασκευής, εντός 12 μηνών από την ημερομηνία αγοράς, η DEWALT εγγυάται ότι θα αντικαταστήσει όλα τα ελαττωματικά μέρη δωρεάν ή -κατά την κρίση μας- θα αντικαταστήσει τη μονάδα χωρίς χρέωση με τον όρο ότι:

- Το προϊόν δεν έχει υποστεί κακομεταχείριση,
 - Το προϊόν έχει χρησιμοποιηθεί σωστά και υπάρχει φυσιολογική φθορά,
 - Δεν έχει γίνει απόπειρα επισκευής από μη εξουσιοδοτημένα άτομα,
-

- Προσκομιστεί απόδειξη αγοράς,
- Το προϊόν επιστρέφεται πλήρες, με όλα τα αρχικά εξαρτήματα.

Εάν επιθυμείτε να εγείρετε μία αξίωση, επικοινωνήστε με τον πωλητή σας ή βρείτε στον κατάλογο DEWALT την τοποθεσία του πλησιέστερου εξουσιοδοτημένου κέντρου σέρβις της DEWALT, ή επικοινωνήστε με το γραφείο της DEWALT στη διεύθυνση που αναγράφεται στο παρόν εγχειρίδιο. Θα βρείτε κατάλογο εξουσιοδοτημένων κέντρων σέρβις της DEWALT και πλήρη στοιχεία της εξυπηρέτησης που παρέχουμε μετά την πώληση, στο διαδίκτυο, στη διεύθυνση: **www.DEWALT.eu**

DEWALT®

P/N N551640 (8/2017)